

**شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة
وشركاتها التابعة:**

شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب.
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية.
الشركة المتطورة للشبك الحديدي.

**تقرير مجلس الإدارة السابع عشر
والقوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠١٠**

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية



٣/ ٢ شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ذ.م.ع.

تأسست الشركة وسجلت كشركة ذات مسؤولية محدودة في وزارة الصناعة والتجارة لدى مراقب الشركات في عام (٢٠٠٣) تحت رقم (٧٩٦٠) برأسمال (١٠٠) ألف دينار أردني ويتمثل نشاط الشركة بقص وتهي قضبان حديد التسليح بما يتلائم ومتطلبات المشاريع الإنشائية المختلفة ، وهي مملوكة بالكامل من قبل شركة حديد الأردن م.ع.م.

تقع شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية في منطقة الهاشمية - حي الفيحاء - خلف محطة الحسين الحرارية / الزرقاء - المملكة الأردنية الهاشمية، ويبلغ عدد العاملين (٣٥) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل.

هاتف رقم : ٠٠٩٦٢٥ ٣٨١١ ٨٧٠

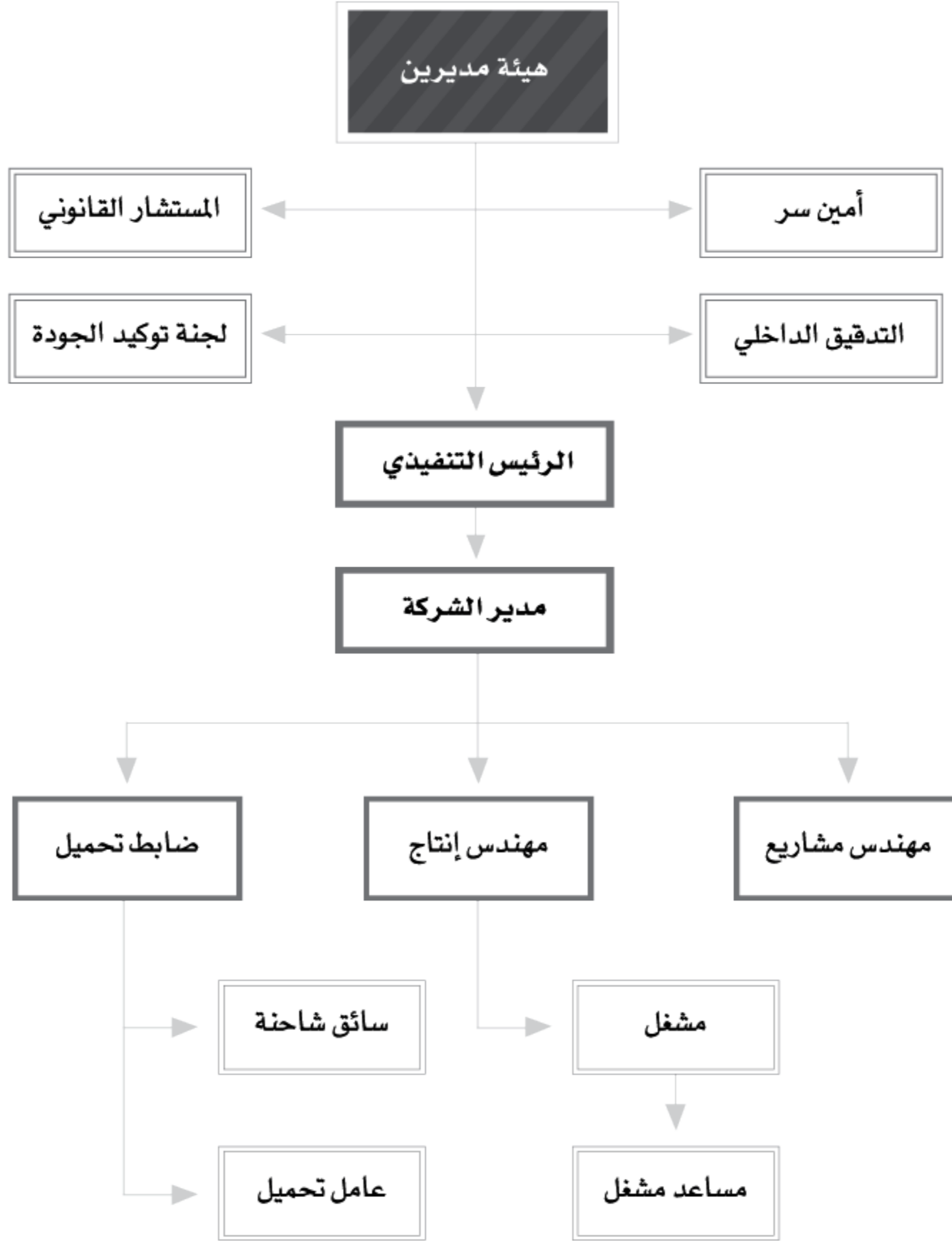
فاكس رقم : ٠٠٩٦٢٥ ٣٨١١ ٨٧١

العنوان البريدي : ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الاردن

البريد الإلكتروني : jsei@jordansteelplc.com



الهيكل التنظيمي
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ذ.م.م.



٤/ ٢ الشركة المتطورة للشبك الحديدي ذ.م.م

تأسست الشركة وسجلت كشركة ذات مسؤولية محدودة في وزارة الصناعة والتجارة لدى مراقب الشركات في عام (٢٠٠٥) تحت رقم (١٠٤١٢) برأسمال (٥٠٠) ألف دينار أردني ويتمثل نشاطها بصناعة الشبك الحديدي بمختلف القياسات وهي مملوكة بنسبة (١٠٠٪) لشركة حديد الأردن ذ.م.م.

تقع الشركة المتطورة للشبك الحديدي ذ.م.م في منطقة الهاشمية - حي الفيحاء - خلف محطة الحسين الحرارية / الزرقاء - المملكة الأردنية الهاشمية ، ويبلغ عدد العاملين (١٢) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل.

هاتف رقم : ٠٠٩٦٢٥ ٣٨١١ ٨٧٠

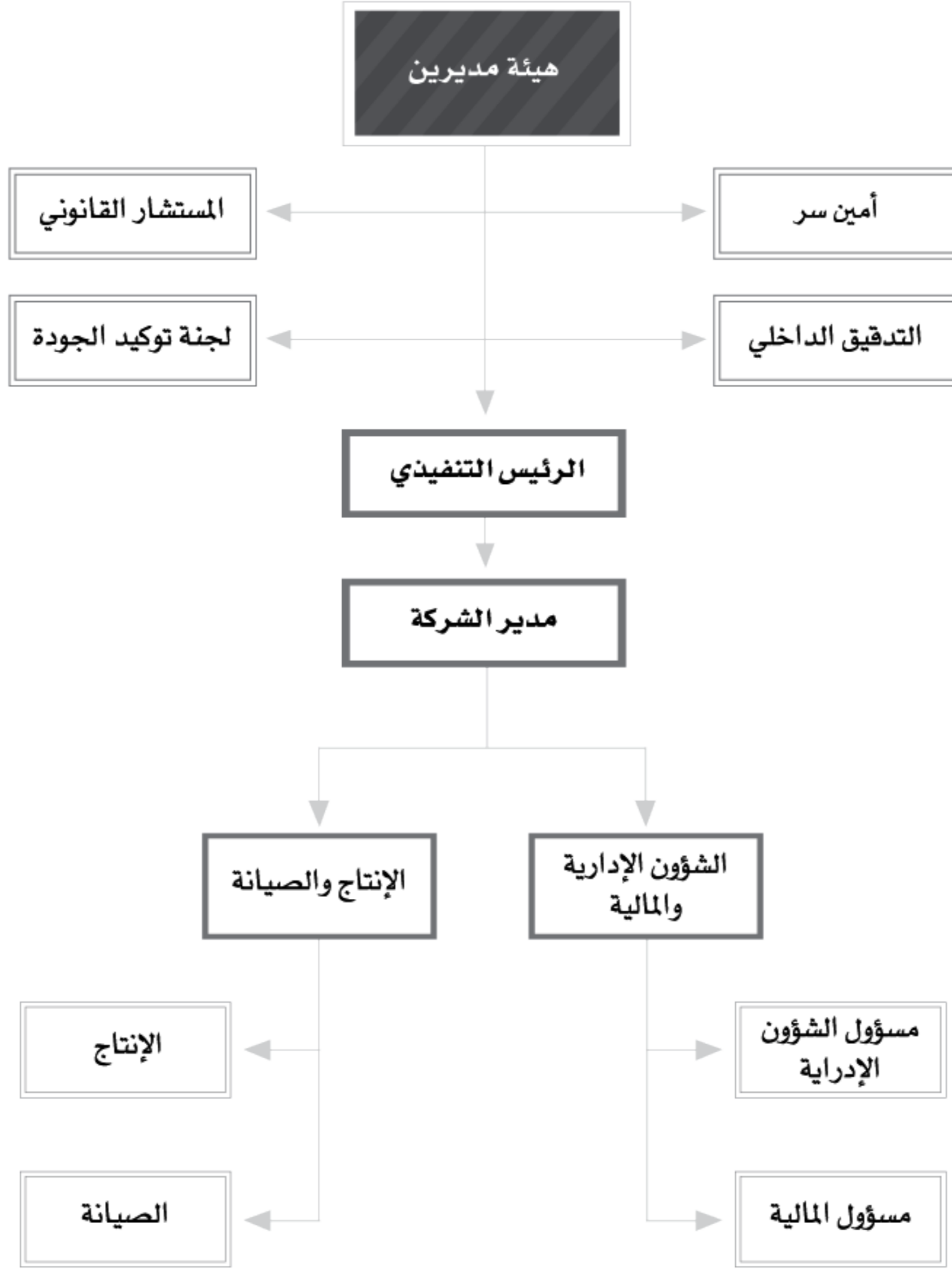
فاكس رقم : ٠٠٩٦٢٥ ٣٨١١ ٨٧١

العنوان البريدي : ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الاردن

البريد الإلكتروني : mwm@jordansteelplc.com



الهيكل التنظيمي
الشركة المتطورة للشبكات الحديدية ذ.م.م.



٣ . عدد موظفي شركة حديد الأردن وشركاتها التابعة: بلغ متوسط عدد العاملين في شركة حديد الأردن وشركاتها التابعة خلال عام ٢٠١٠ (٥٨٠) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل، وبيانها كالتالي:

المؤهل العلمي	شركة حديد الأردن	شركة الائتلاف الأردني للصناعة الحديد والصلب	للصناعات الهندسية شركة حديد الأردن	الشركة المتطورة للشبكات الحديدية
ماجستير	٣	٢	١	-
بكالوريوس	٣٦	٣٥	٢	١
دبلوم	٣٢	٥٠	١	١
ثانوية عامة	٥٤	١٦٠	١٠	٤
دون ذلك	٨٣	٧٧	٢١	٧
عدد العاملين	٢٠٨	٣٢٤	٣٥	١٣

٤ . أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم:

الاسم	المنصب	الشهادات العلمية	الخبرات العلمية
دولة السيد/ مضر محمد عايش بدران	رئيس مجلس الإدارة (متفرغ)	ليسانس حقوق وديبلوم مالية واقتصاد	شغل عدة مناصب هامة في الحكومة و آخرها رئيس وزراء.
معالي الدكتور/ «محمد سعيد» حمدي النابلسي	نائب الرئيس	دكتوراه في الاقتصاد	شغل سابقاً عدة مناصب حكومية هامة منها وزير اقتصاد و آخرها محافظ البنك المركزي.

وزير تخطيط سابق، ويعمل حالياً مدير بنك.	بكالوريوس إدارة وشهادة إجازة مصرفية عليا	عضو	معالي السيد / «محمد جواد» فؤاد حديد
شغل منصب مدير عام المؤسسة الصحفية الأردنية (الرأي).	بكالوريوس علوم سياسية واقتصاد	عضو	السيد / محمد عبد الغني درويش العماد
مهندس ورجل أعمال سعودي الجنسية.	بكالوريوس هندسة مدنية	عضو	السيد / عوني زكي شاكر الأسير
شغل عدة مناصب هامة في البنوك المحلية والخارجية، ويعمل حالياً في البنك الاردني الكويتي بوظيفة نائب المدير العام.	بكالوريوس اقتصاد	عضو	السادة / البنك الأردني الكويتي ممثلاً عنه السيد / توفيق عبد القادر محمد المكحل
يعمل مديراً تنفيذياً للمالية لمجموعة الإتصالات الأردنية.	ماجستير محاسبة	عضو	السادة / المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي ممثلاً عنها السيد / رسلان نوري رسلان ديرانية
عمل مهندساً في القوات المسلحة الأردنية وهو حالياً صاحب شركات محلية وعالمية.	بكالوريوس هندسة	عضو	السيد / هاني ضمان أيوب
التحق في البنك المركزي الأردني، ومن ثم إلى البنك الإسلامي الأردني، وهو حالياً نائب المدير العام وعضو مجلس إدارة في عدة الشركات.	بكالوريوس تجارة	عضو	السادة / شركة السماح العقارية ويمثلها السيد / صالح موسى صالح الشنتير
شغل عدة مناصب هامة في الحكومة وآخرها وزير داخلية وعضو في مجلس الاعيان.	بكالوريوس حقوق	عضو	معالي السيد / سالم محمد سالم مساعده
شغل عدة مناصب في القوات المسلحة الاردنية والحكومة، وعضو مجلس إدارة في عدة شركات مساهمة.	ماجستير اقتصاد وعلاقات دولية	عضو (الرئيس التنفيذي)	السيد / عماد مضر محمد بدران

٥ . عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة:

عدد الأسهم كما في ٣١ كانون اول		الجنسية	المنصب	الاسم
(٢٠٠٩)	(٢٠١٠)			
٧٩٤٢٠	١٠٠٠٠٠	أردني	رئيس مجلس	دولة السيد/ مضر محمد عايش بدران
١٤٠٠٠٠	١٤٥٠٠٠	أردني	نائب الرئيس	معالي الدكتور/ «محمد سعيد» حمدي النابلسي
١٠٦١٧٥	١٠٩١٧٥	أردني	عضو	معالي السيد/ «محمد جواد» فؤاد حديد
-	١٠٠٤٢	أردني	عضو	معالي السيد/ سالم محمد سالم مساعده
٣٣٨٦٦٥	٣٣٨٦٦٥	أردني	عضو	السادة/ البنك الأردني الكويتي
٢٣٥٥٠٧١	٢٣٥٥٠٧١	أردني	عضو	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
١٥١٦٧	١٥١٦٧	أردني	عضو	السادة / شركة السماحة العقارية
٣٠٠١٢١	٣٠٠١٢١	أردني	عضو	السيد/ هاني ضمان ذيب أيوب
٣٩٤٩٤٢	٣٩٤٩٤٢	أردني	عضو	السيد/ محمد عبد الفني درويش العمدة
٢٢٧٥١٨	٢٢٧٥١٨	سعودي	عضو	السيد/ عوني زكي شاكر الأسير
٣٩٢٠٠٠	٣٩٢٠٠٠	أردني	عضو (الرئيس التنفيذي)	السيد/ عماد مضر محمد بدران

٦ . عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة:

عدد الأسهم كما في ٣١ كانون اول		الصلة	المنصب	الاسم
(٢٠٠٩)	(٢٠١٠)			
١٥١٢٧٥	١٥١٢٧٥	زوجته	رئيس المجلس	دولة السيد / مضر محمد هايش بدران
٥٥٩٢٠	٥٧٤٩٧	زوجته	نائب الرئيس	معالي الدكتور / محمد سعيد، حمدي النابلسي
٣٥٠٠٠	٢٠٠٠٠	زوجته	عضو	السيد / محمد عبد الغني درويش العماد
٦٨٢٥٣	٦٨٢٥٣	زوجته و أولاده	عضو (الرئيس التنفيذي)	السيد / عماد مضر محمد بدران

٧ . مساهمات ممثلي أعضاء مجلس الإدارة:

عدد الأسهم كما في ٣١ كانون اول		الجنسية	المنصب	الاسم
(٢٠٠٩)	(٢٠١٠)			
-	-	أردني	عضو	السيد / توفيق عبد القادر محمد المكحل
-	-	أردني	عضو	السيد / رسلان نوري رسلان ديرانية
٤٥٩١٠	٤٥٩١٠	أردني	عضو	السيد / صالح موسى صالح الشنتير

٨ . أسماء كبار مالكي الأسهم الذين تشكل ملكيتهم نسبة (٥%) فأكثر مقارنة مع عام (٢٠٠٩):

المساهم	عدد الأسهم (٢٠١٠)	النسبة	عدد الأسهم (٢٠٠٩)	النسبة
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٢٣٥٥٠٧١	٦,٧٢٨%	٢٣٥٥٠٧١	٦,٧٢٨%

٩ . أسماء ورتب الإدارة العليا التنفيذية ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم:

الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	تاريخ التعيين	المؤهل العلمي	سنة التخرج
عماد مضر بدران	الرئيس التنفيذي للمجموعة	١٩٦١/٣/٦	١٩٩٣/١/١	ماجستير اقتصاد وعلاقات دولية	١٩٨٥
وليد محمد سعيد ابو عجمية	مدير عام شركة الائتلاف الأردني	١٩٦١/١٢/١٦	١٩٩٨/٥/١٦	ماجستير هندسة ميكانيك	١٩٨٥
موسى إبراهيم حيدر ياسين	المدير المالي	١٩٤٩/١٢/٢	١٩٩٨/٩/٥	بكالوريوس محاسبة	١٩٧٢
عدنان حسين علي السرايحي	مدير التسويق و المبيعات	١٩٦١/١/٦	٢٠٠٨/٩/٢١	بكالوريوس هندسة مدنية	١٩٨٥
أشرف «محمد طاهر» العمد	مراقب مالي	١٩٧٥/٦/٢٥	١٩٩٨/٦/٢	بكالوريوس محاسبة (jcpa)	١٩٩٨
جهاد محمود سليمان «سيد أحمد»	مدير الشؤون الإدارية والموارد البشرية	١٩٥٤/٩/١٤	٢٠٠٧/١٠/٢١	بكالوريوس محاسبة	١٩٧٧

١٠ . عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية:

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في	
			٣١ كانون اول (٢٠٠٩)	٣١ كانون اول (٢٠١٠)
وليد محمد سعيد ابو عجمية	مدير عام شركة الائتلاف الأردني	أردني	٣٥٢٥	٣٥٢٥
موسى إبراهيم حيدر ياسين	المدير المالي	أردني	-	-
عدنان حسين علي السرايحي	مدير التسويق و المبيعات	أردني	٣٠٠٠	١٠٠٠
أشرف «محمد طاهر» عمران العمد	المراقب المالي	أردني	-	-
جهاد محمود سليمان «سيد أحمد»	مدير الشؤون الإدارية والموارد البشرية	أردني	-	-

١١ . عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية:

الاسم	الصلة	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٣١ كانون اول
عدنان حسين علي السراجي	زوجته	أردني	٣١٦
			(٢٠١٠)
			(٢٠٠٩)

١٢ . المبيعات:

بلغت قيمة مبيعات حديد التسليح وحديد الحدادين ومبيعات متنوعة أخرى، لعام (٢٠١٠) بعد تنزيل ضريبة المبيعات ٨٢,٤٨٠,٠٠٠ مليون دينار بالمقارنة مع (٧٣,٠٥٦ مليون دينار عام ٢٠٠٩) أي بزيادة في المبيعات بنسبة (١٣,٣٩٪). ورغم ارتفاع المبيعات بهذه النسبة، إلا أن حجم المبيعات قد انخفض بنسبة (١,٧٪).

١٣ . الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها:

إن منتجات الشركة لا تتمتع بأي حماية من المنافسة ولا تتمتع بحق الاحتكار أو الامتياز في مجال نشاطاتها، لذا فإن منتجات الشركة تخضع لآلية العرض والطلب العام في السوق ويتأثر حجم نشاط أعمالها بالظروف الاقتصادية المحلية والإقليمية والعالمية. وهي رائدة في مجال نشاطاتها محلياً و تحصل عادةً على حصة معقولة من السوق مقارنة مع الشركات المنافسة لها.

١٤ . درجة الاعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً:

منذ مطلع عام (٢٠٠٨) اعتمدت شركة حديد الأردن على شركتها التابعة لتلبية احتياجاتها من المواد الخام (البليت) وتضطر لاستكمال تلك الاحتياجات إلى الاستيراد من الخارج من عدد من الموردين المحددين، ويشكل ذلك نسبة (١٠٪) فأكثر من إجمالي المشتريات، حيث أن طبيعة العمل في مجال الحديد تتطلب التعامل مع موردين ذوي سمعة جيدة وقادرين على تلبية حاجات الشركة عند ارتفاع الأسعار، كما أن الشركة تعتمد على عدد آخر من العملاء الرئيسيين محلياً وخارجياً ويشكل ذلك نسبة (١٠٪) فأكثر من إجمالي المبيعات أو الإيرادات. من جهة أخرى فإن الشركة تعتمد على الموردين المحليين لتوريد مادة الخرقة الخام لمصنع الصهر اعتماداً كلياً، ولذلك فإن مصنع الصهر يواجه صعوبات تقلب أسعار حديد الخرقة، الأمر الذي اضطره إلى البحث عن مصادر خارجية لاستدراك بقية احتياجاته من حديد الخرقة.

مجلس الإدارة

رئيس المجلس / دولة السيد / مضر محمد عايش بدران
نائب الرئيس / معالي الدكتور / " محمد سعيد " حمدي النابلسي

أعضاء مجلس الإدارة

معالي السيد / " محمد جواد " فؤاد حديد

السيد / محمد عبد الغني درويش العمدة

المهندس / عوني زكي شاعر الأسير

البنك الأردني الكويتي

ممثلاً عنه السيد / توفيق عبد القادر محمد المكحل

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

ممثلاً عنها السيد / رسلان نوري رسلان ديرانية

المهندس / هاني ضمان ذيب أيوب

شركة السماح العقارية ذ.م.م

ممثلاً عنها السيد / صالح موسى صالح الشنتير

معالي السيد / سالم محمد سالم مساعده

اعتباراً من ٢٠١٠/٢/٥

السيد / عماد مضر محمد بدران

مدققو الحسابات

السادة / طلال أبوغزاله وشركاه



١٥ . القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية:

- صدر قرار من دائرة الجمارك بتخفيض نسبة الرسوم الجمركية إلى (٣٪) على الحديد الخام (البليت) اعتباراً من ٢٠٠٢/٥/١٠ ، تلاه قرار بتخفيض النسبة المذكورة إلى (صفر) اعتباراً من ٢٠٠٣/٣/٢ .
- صدر قرار من رئاسة الوزراء بتاريخ ٢٠١٠/٣/١٦ بتعديل آلية استيراد الخردة من العراق وفرض رسوم اضافية للبيئة (٣٥-٥٠) دينار/طن، بالإضافة الى مجموعة اخرى من الرسوم والتكاليف التي تتجاوز ٣٠ دينار/طن ، و ضرورة وجود كفالة مالية تصل الى ١٠٠ الف دينار وتأمين آليات التحميل والتنزيل في منطقة الكرامة الحدودية ، مما قلل من تنافسية السوق المحلي في استيراد الخردة من العراق وجعلها عملية غير مجدية اقتصادياً، وما زالت ادارة الشركة تسعى جاهدة لتخفيض هذه الرسوم وتذليل العقبات المذكورة لدى الجهات الرسمية المعنية.
- تتمتع بعض الشركات التابعة بإعفاء ما نسبته (٥٠٪) من ضريبة الدخل لمدة عشر سنوات تبدأ من تاريخ بدء الإنتاج الفعلي، وإعفاء الموجودات الثابتة من الجمارك والرسوم لتلك الشركات.

١٦ . المخاطر التي تتعرض لها الشركة:

- المخاطر التسويقية : يمكن أن تواجه الشركة منافسة في مجال تصنيع الحديد وتسويقه بجميع أشكاله الأمر الذي يخضع تسعير منتجاتنا لسعر السوق العادي.
- مخاطر التذبذب الحاد في أسعار مواد الخام (الخردة و البليت).
- مخاطر التقلبات الحادة في أسعار الوقود (الطاقة).
- مخاطر هبوط الاسعار بتأثير تقلبات الأسعار الإغراقية الناتجة عن مستوردات خارجية.

١٧ . الانجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية:

- ١/١٧ ارتفعت نسبة مساهمة شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (مصنع الصهر)، المملوكة بنسبة (١٠٠٪) لشركة حديد الأردن، في توريد معظم احتياجات مصنع الدرفلة من مادة البليت، وتعمل ادارة الشركة على رفع انتاجية وتطوير خطوط الإنتاج لتصبح أكثر كفاءة، و من المتوقع ان يكون هناك فائض في حجم الانتاج السنوي بعد اتمام التطوير مما يُعجل بالدخول في مرحلة جديدة من التوسع في تسويق المنتج خارج اطار المجموعة محلياً واقليمياً.
- ٢/١٧ قامت ادارة الشركة في مصنع الدرفلة بتميز منتجاتها بدمج العلامة التجارية "JOST" على قضبان الحديد بابعاد ثابتة متكررة ليسهل تمييزها، وقامت بشراء نظام ترقيم بواسطة البطاقات

البلاستيكية تثبت على ربط الحديد موضحاً فيها بيانات المنتج ومواصفاته، كما تم تزويد المصنع بنظام مراقبة الكتروني بتثبيت كاميرات مراقبة على خطوط الانتاج مما ساهم في حل العديد من المعوقات الفنية غير المرئية. وقد عمل مصنع الدرفلة خلال العام على إضافة منتجات جديدة بقياسات مختلفة لتغطية احتياجات خاصة بسوق التصدير.

٣/١٧ تم انجاز مشروع نقل مصنع شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ذ.م.م الى الموقع الجديد والذي تبلغ مساحته (١١) ألف م^٢ في الربع الأخير من عام ٢٠١٠.

٤/١٧ ما زالت الشركة بانتظار توقيع الاتفاقية التجارية بين الحكومتين الأردنية والمصرية لتزويد القطاع الصناعي الخاص بمادة الغاز الطبيعي وهو أمر يبدو انه غير متوقع حدوثه قريباً، علماً بأن كافة المعدات اللازمة لعملية التحويل من الوقود الثقيل إلى الغاز الطبيعي قد تم توريدها للمصنع سابقاً.

١٨ . السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية:

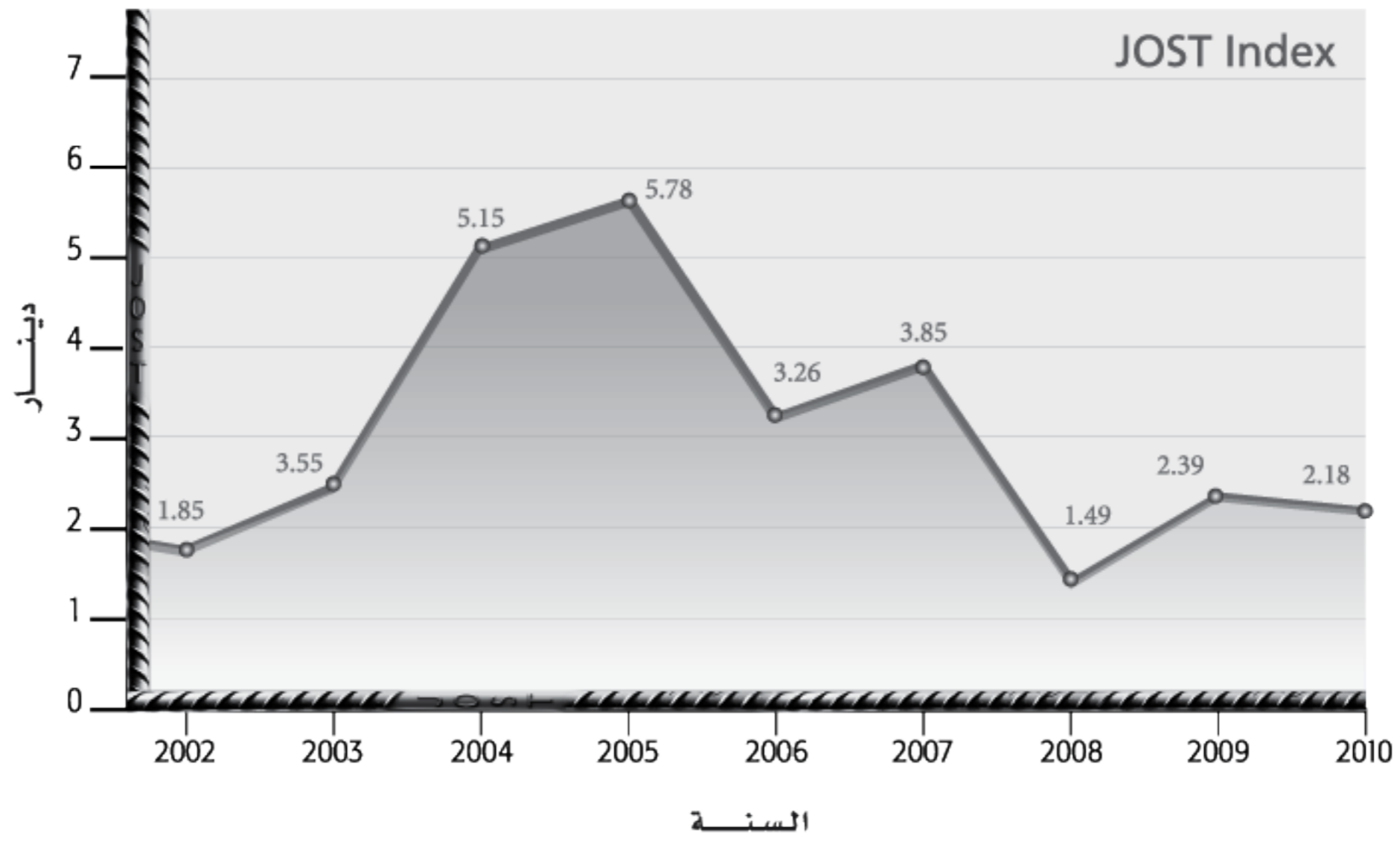
لقد حققت الشركة نمواً مضطرباً في حجم الأرباح وبذلك انعكست النتائج على ارتفاع سعر السهم في السوق المالي خلال الأعوام السابقة. أما في عام (٢٠٠٨) فقد شهد السهم انخفاضاً حاداً ليُقل على (١,٤٩) دينار في نهاية العام بسبب ما خلفته الأزمة المالية من آثار سلبية على شركتنا حالها حال شركات أخرى كثيرة، ثم عاود الصعود بثبات ليقل على (٢,٣٩) دينار في نهاية العام ٢٠٠٩، لينخفض بنسبة بسيطة ويقل على (٢,١٨) دينار في نهاية عام (٢٠١٠).

السنة المالية	صافي الربح (الخسارة)	توزيعات نقدية	حقوق المساهمين	رأس المال	القيمة الدفترية
١٩٩٩	١,١٩١,١٨٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١٨,٢٣٥,٧٥٥	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٢٢
٢٠٠٠	٢,٠٩٩,٦١٢	١,٨٠٠,٠٠٠	١٨,٧٣٨,٣٧٤	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٢٥
٢٠٠١	٣,٤٨١,٢٧٩	٢,٧٠٠,٠٠٠	٢٠,١٤٥,٠٢٧	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٤
٢٠٠٢	٥,٠٢٧,٧٥٦	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢١,٨٧٧,٥٣٣	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٤٦
٢٠٠٣	٤,٧٤٢,٣٤٩	٣,٣٠٠,٠٠٠	٢٢,٨٠٩,١١١	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٥٢
٢٠٠٤	٥,٨٧٩,٦٢٢	٣,٧٥٠,٠٠٠	٢٤,٥٣٩,٤٧٧	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٦٤
٢٠٠٥	٣,١٩٣,٠١٨	٣,٧٥٠,٠٠٠	٢٣,٦١٧,٩٣٣	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٥٧
٢٠٠٦	٤,٣٥٩,٥٠٥	٣,٩٢٢,٧٥٠	٤٥,٥٢٤,٦٠٣	٢٣,٠٧٥,٠٠٠	١,٩٧
٢٠٠٧	٦,٢٩٧,٠٨٨	٥,٠٧٦,٥٠٠	٤٧,٠٨٤,٥٦٦	٢٣,٠٧٥,٠٠٠	٢,٠٤
٢٠٠٨	(٩,٩٧٥,٣٨٥)	٢,٤٥٠,٠٠٠	٤٤,٢٨٧,٦٧٥	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٢٧
٢٠٠٩	٦,١٣٦,٥٠٧	٥,٢٥٠,٠٠٠	٤٧,٩٧٤,١٨٢	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٧
٢٠١٠	٣,٦٣٥,٥٩١	٣,٥٠٠,٠٠٠	٤٦,٣٩٧,٩١٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٣

الجدول أدناه يوضح مخطط معدل سعر السهم المتداول في السوق النظامي للسنوات (٢٠٠١ - ٢٠١٠):

السنة	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	٢,٠٢	١,٨٥	٣,٥٥	٥,١٥	٥,٧٨	٣,٢٦	٣,٨٥	١,٤٩	٢,٣٩	٢,١٨

مخطط معدل سعر السهم المتداول (بالدينار) من عام (٢٠٠١) ولغاية (٢٠١٠):



١٩ . تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية (٢٠١٠) مقارنة مع السنة السابقة (٢٠٠٩):

البيان	(٢٠١٠)	(٢٠٠٩)
القيمة السوقية كما في نهاية العام (دينار)	٢,١٨	٢,٣٩
عائد السهم الواحد (دينار)	٠,١٠٤	٠,١٧٥
الأرباح الموزعة إلى عائد السهم	% ٩٦,٢٧	% ٨٥,٥٥
الأرباح الموزعة إلى القيمة السوقية	% ٤,٥٩	% ٦,٢٨
رأس المال العامل (دينار)	١٢,٠٣٥,٣٦٠	١٣,٨٨٧,٣١١
معدل دوران السهم	% ٨٣,٣٠٣	% ٢٤٣,٣٠٤
العائد على الاستثمار	% ٤,١٠	% ٧,٣٨
العائد إلى حقوق المساهمين	% ٧,٨٤	% ١٢,٧٩
الأرباح الموزعة إلى رأس المال المدفوع	% ١٠	% ١٥
العائد إلى المبيعات	% ٤,٣٩	% ٨,٢٩
نسبة الملكية	% ٥٢,٣٩	% ٥٧,٥٣
الموجودات الثابتة إلى حقوق المساهمين	% ٩٧,٠١	% ١٠٠,٦٥
القيمة السوقية إلى العائد (مرة)	٢٠,٩٦	١٣,٦٣
القيمة السوقية إلى القيمة الدفترية (مرة)	١,٦٤	١,٧٤
معدل المديونية	% ٣٥,٥٩	% ٢٥,١٦
نسبة التداول	% ١٣٨,١٨	% ١٦٦,١٩
المبيعات إلى مجموع الموجودات	% ٩٣,٥٣	% ٨٧,٦١
المبيعات إلى حقوق المساهمين	% ١٧٨,٥٤	% ١٥١,٥٣
السعر السوقي إلى التوزيعات (مرة)	٢١,٨٠	١٥,٩٣
الأرباح (الخسائر) قبل الضريبة إلى القيمة السوقية	% ٥,٠٩	% ٧,٥٠
العائد إلى رأس المال المدفوع	% ١٠,٣٩	% ١٧,٥٣
صافي الأرباح (الخسائر) قبل الضريبة إلى المبيعات	% ٤,٦٩	% ٨,٤٧
المطلوبات المتداولة إلى حقوق المساهمين	% ٦٧,٩٣	% ٤٣,٥٢
المطلوبات للغير إلى مجموع الموجودات	% ٤٧,٦١	% ٤٢,٤٧

٢٠ . تحليل الميزانية العمومية:

١/ ٢٠ الممتلكات والآلات والمعدات:

بلغت قيمة الممتلكات والآلات والمعدات بالكلفة كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ مبلغ ٦٩,٤٤٥ مليون دينار بالمقارنة مع (٦٨,٠٣٩ مليون دينار عام ٢٠٠٩) بصافي زيادة مقدارها ١,٤٠٦ مليون دينار والتي تمثل الفرق بين الإضافات والاستبعادات التي تمت خلال العام، وأهمها الإضافات على آلات ومعدات وخطوط انتاج المصنع، وتتمثل الإضافات الأخرى في شراء الآلات والمعدات وفي التحويلات التي تمت من المستودعات على خطوط الإنتاج، والإضافات على المباني والإنشاءات والخزانات، وشبكة الكهرباء والاتصالات، وشراء أجهزة كمبيوتر وآلات وأجهزة مكتبية ووسائل النقل وأثاث ومفروشات، ومشاريع قيد التنفيذ علماً بأنه لا يوجد أي استبعادات لهذه السنة.

٢/ ٢٠ مشاريع قيد التنفيذ:

وهي مجموعة من المشاريع هدفها التوسع والتطوير وتحديث أنظمة الشركة الداخلية، وقد تم إعادة تبويبها ضمن الممتلكات والآلات والمعدات حتى إكمالها وتحويل المشروع الذي يكتمل منها الى البند الخاص به ومن ثم وضعه في الاستعمال لغايات الاعتراف بمصروف استهلاكه حسب المعايير المحاسبية الدولية.

٣/ ٢٠ الاستثمار في أراضي:

تبلغ القيمة العادلة للاستثمار في الأراضي التي استملكها الشركة خلال شهر أيلول من عام (٢٠٠٠) (٢٦٦,٤٥٥) دينار كما في ١٧ أيلول ٢٠٠٦.

٤/ ٢٠ المخزون: أدناه بيان تفصيلي لمحتويات مخزون الشركة لعام ٢٠١٠ مقارنة بعام (٢٠٠٩):

التفاصيل	(٢٠١٠)	(٢٠٠٩)
البضاعة الجاهزة	%٣٥	%٤١
قطع غيار ولوازم	%٢١	%٢٧
مواد خام	%٢٨	%٨
مواد مضافة وزيت وشحوم ومحروقات	%٩	%١١
اعتمادات مستندية	%٧	%١٣
المجموع	%١٠٠	%١٠٠

٥/ ٢٠ الذمم المدينة والأرصدة المدينة الأخرى:

بلغ رصيد الذمم المدينة والأرصدة المدينة الأخرى كما في نهاية العام ١٠,٩٢٩ مليون دينار بالمقارنة مع (٩,٣٨٧ مليون دينار عام ٢٠٠٩) منها:

- ذمم تجارية بالصافي ٥,٢٢٧ مليون دينار (٥,٣٠٩ مليون دينار عام ٢٠٠٩). يلاحظ محافظة الشركة على السقف الممنوح للذمم التجارية.
- شيكات برسم التحصيل في الصندوق ٣١ ألف دينار (٩٠٩ ألف دينار عام ٢٠٠٩). وتمثل قيمة الشيكات التي قبضت في آخر يوم عمل من السنة ولم تتمكن الشركة من إيداعها في البنك.
- مدفوع مقدماً لموردين ٤٠ ألف دينار (٣١٥ ألف دينار عام ٢٠٠٩). قامت الشركة بالحصول على المزيد من التسهيلات والشروط الأخرى من الموردين توفيراً للسيولة وبالتالي تخفيضاً لتكاليف التمويل.
- ذمم موظفين ١٩٠ ألف دينار (١٢٢ ألف دينار عام ٢٠٠٩). يتم منح القروض والسلف لموظفي المجموعة حسب النظام بشروط ميسرة وبدون فائدة.
- تأمينات مستردة ٦٤٨ ألف دينار (٦١٢ ألف دينار عام ٢٠٠٩).
- مصاريف مدفوعة مقدماً ٣١ ألف دينار (٣١ ألف دينار عام ٢٠٠٩).
- مطالبات الضمان الاجتماعي ٥٧ ألف دينار (٥٣ ألف دينار عام ٢٠٠٩). تتناسب هذه القيم مع تكاليف حالات إصابات العمل المقدمة للضمان بانتظار تعويضها.
- مدفوع مقدماً لصندوق الإيداع صفر دينار (٨ آلاف دينار عام ٢٠٠٩).
- دفعات مقدمة لضريبة الدخل ٣١ ألف دينار (٢٣ ألف دينار عام ٢٠٠٩).
- أمانات ضريبة المبيعات ٤,٥٠٢ مليون دينار (١,٨٢٦ دينار عام ٢٠٠٩). إن ضريبة المبيعات المدفوعة على (الخردة) وهي أهم مدخل إنتاج لمصنع الصهر نسبتها ١٦٪، بينما نسبة الضريبة على مبيعات منتجات المصنع ذاته ٨٪ فقط، ففي ظل هذه الفجوة المضاعفة بين النسبتين يتراكم مبلغ الأمانات لدى ضريبة المبيعات باستمرار وتعمل إدارة الشركة جاهدة على تخفيض ذلك الرصيد المتراكم الى أدنى مستوى ممكن، وقد جرت عدة مناقشات وحوارات مع مسؤولي دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لاجراء التعديلات اللازمة بهذا الخصوص وبما يحفظ حقوق الطرفين.
- سلف نثرية ألفي دينار (٣ آلاف دينار عام ٢٠٠٩).
- تأمينات نقدية مقابل كفالات ١٧٠ ألف دينار (١٧٠ ألف دينار عام ٢٠٠٩).
- ايراد مستحق (غير مقبوض) صفر دينار (٦ آلاف عام ٢٠٠٩).

٦/ ٢٠ التسهيلات الائتمانية والقروض:

- حصلت الشركة على تسهيلات ائتمانية بالدولار الأمريكي لتمويل رأس مال الشركة العامل ولشراء المواد الخام بسعر الفائدة السائد على حسابات الدولار الأمريكي مضافاً إليه هامش الربح المتفق عليه بما يحقق أهداف الخطة الإنتاجية والبيعية.

- حصلت الشركة على قرض تجمع بنكي بقيمة (٢٥) مليون دولار أمريكي بفائدة وشروط ميسرة، وقد تم استعمال المبلغ في استكمال تغطية قيمة الـ (٥٠٪) الباقية والتي تمثل حصة الشريك الآخر في شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب لتصبح مملوكة بالكامل من قبل شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة، علماً بأن رصيد القرض المذكور بتاريخ ٢٠١٠/١٢/٣١ بلغ ١٤,٢٠٠ مليون دينار أردني.

٧/ ٢٠ النقد والشيكات في الصندوق ولدى البنوك:

- بلغ رصيد النقد والشيكات في الصندوق ولدى البنوك كما في نهاية العام ١٩٤, ٦ مليون دينار بالمقارنة مع (٦,٤٠٩ مليون دينار عام ٢٠٠٩) منها:
- نقد لدى البنوك ١٩٤, ٦ مليون دينار (٦,٤٠٣ مليون دينار عام ٢٠٠٩).
- نقد في الصندوق صفر دينار (٦ آلاف دينار عام ٢٠٠٩).

٨/ ٢٠ الأرباح والخسائر:

- أ) بلغت المبيعات الصافية عام (٢٠١٠) ٨٢,٨٤١ مليون دينار مقابل (٧٣,٠٥٦ مليون دينار عام ٢٠٠٩).
- ب) بلغت تكلفة المبيعات عام (٢٠١٠) ٧٦,٨٩١ مليون دينار مقابل (٦٤,٤٦٩ مليون دينار عام ٢٠٠٩).
- ج) بلغ إجمالي المصاريف والاستهلاكات الإدارية وتكاليف التمويل وتدني قيمة الإستثمار في شركة تابعة وخسارة بيع استثمار في موجود مالي متوفر للبيع ٢,٥٥٦ مليون دينار مقابل (٢,٧٨٥ مليون دينار عام ٢٠٠٩)، وبيانها كما يلي:
- مصاريف إدارية ٢٥٣, ٢٠٧, ١ مليون دينار (١,٥٠٧ مليون دينار عام ٢٠٠٩).
- تكاليف تمويل ٨٧١ ألف دينار (٨٥٣ ألف دينار عام ٢٠٠٩)، رغم ارتفاع حجم التسهيلات المستغلة إلا أن تكاليف التمويل لم ترتفع إلا بنسبة ٢٪.
- مصاريف مبيعات ٣٦٣ ألف دينار (٣٢١ ألف دينار عام ٢٠٠٩).
- استهلاكات ادارية ٤٥ ألف دينار (٤٢ ألف دينار عام ٢٠٠٩)، ارتفعت الاستهلاكات الادارية بسبب الاضافات على جميع بنود الممتلكات و الآلات والمعدات.
- خسارة بيع استثمار في موجود مالي متوفر للبيع صفر دينار (٦٢ ألف دينار عام ٢٠٠٩)، هذه الخسارة الناتجة عن بيع مساهمة الشركة في رأس مال الشركة الكويتية الاردنية القابضة لثبوت عدم الجدوى.
- تدني قيمة الإستثمار في شركة تابعة ٧٠ ألف دينار (صفر دينار عام ٢٠٠٩)، نتج هذا التدني عن شراء حصة الأقلية في الشركة المتطورة للشبك الحديدي ذ.م.م لتصبح مملوكة بنسبة ١٠٠٪ للشركة.

د) بلغ إجمالي الإيرادات الأخرى والحصة في أرباح شركة تابعة ٥٦٦ ألف دينار مقارنة بـ (٣٨٨ ألف دينار عام ٢٠٠٩)، وبيانها:

- مبيعات خرده ٤٠٣ ألف دينار (٢٤٥ ألف دينار عام ٢٠٠٩).
- فوائد دائنة ٧٤ ألف دينار (١٤٢ ألف دينار عام ٢٠٠٩).
- إيرادات أخرى ٨٩ ألف دينار (صفر دينار عام ٢٠٠٩).
- أرباح بيع استثمار في موجود مالي محتفظ به للمتاجرة صفر دينار (ألف دينار عام ٢٠٠٩).

نلاحظ ان إجمالي الإيرادات الأخرى ارتفع بنسبة ٤٦٪. ففيما ارتفعت مبيعات الخرده بنسبة ٦٤٪ انخفضت الفوائد الدائنة بنسبة ٤٨٪ لضخ مزيد من الاستثمارات في رأس المال العامل الذي تتطلبه كفاءة التشغيل، كما تحقق للشركة إيرادات أخرى متنوعة.

١٠/ ٢٠ الأرباح قبل التخصيص:

بلغ صافي ربح السنة للشركة (الأم) بعد مخصص ضريبة الدخل مضافاً اليه الأرباح المحتفظ بها من السنة الماضية وقبل التخصيص ٣,٩٨٩,٩١١ دينار، موزعة على النحو التالي:

التفاصيل	بالدينار الأردني (٢٠١٠)
احتياطي إجباري بواقع ١٠٪	٣٩٧,١٤٩
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٥٤,٥٢٠
مخصص رسوم الجامعات الأردنية ١٪	٢٠,٢٣٠
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين بنسبة ١٠٪	٣,٥٠٠,٠٠٠
أرباح (خسائر) محتفظ بها	١٨,٠١٢
مجموع مساهمي الشركة (الأم)	٣,٩٨٩,٩١١

١١/ ٢٠ حقوق الأقلية:

تتمثل حقوق الأقلية في حصتهم بالشركة المتطورة للشبك الحديدي ذ.م.م والبالغة ٢٣٨ ألف دينار كما في نهاية عام ٢٠٠٩، وبتاريخ ٤ تموز ٢٠١٠ قامت شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ذ.م.م بشراء حصة الشريك/ شركة التكنولوجيا لصناعة البراغي وقطع الغيار والبالغة ٢٠٠,٠٠٠ حصة والتي تمثل نسبة ٤٠٪ من رأس مال الشركة البالغ ٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني مقسم الى ٥٠٠,٠٠٠ حصة بقيمة اسمية تبلغ دينار أردني واحد لكل حصة.

٢١. حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة:

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة عام (٢٠١٠) ٤٥,٠١٣ مليون دينار (٤٨,٥٢٥ مليون دينار أردني عام ٢٠٠٩).

٢٢. التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة وشركاتها التابعة:

أولاً المجال الفني:

- العمل على زيادة الطاقة الإنتاجية لمصنع الصهر من مادة البليت لتلبية حاجة مصنع الدرفلة بالإضافة إلى تسويق الفائض في الأسواق المختلفة.
- العمل على زيادة الطاقة الإنتاجية لمصنع الدرفلة ومصانع الشركات التابعة الأخرى.
- العمل على زيادة حجم المبيعات المحلية وتدعيم الأسواق الخارجية.
- العمل على زيادة كفاءة العملية الانتاجية وذلك بتحديث وتطوير أنظمة التشغيل.

ثانياً المجال الإداري والموارد البشرية:

الاستمرار في تطوير وتأهيل العاملين في شركة حديد الاردن وشركاتها التابعة من مختلف الدرجات والفئات لرفع مستوى أدائهم وانتمائهم للشركة. وفيما يلي جدولاً بأهم الدورات التي شاركت بها الشركة وشركاتها التابعة لعام ٢٠١٠:

عدد الموظفين المنتسبين			اسم الدورة
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	شركة الإنشاد الأردني لصناعة الحديد والصلب	شركة حديد الأردن	
-	١	-	الجوانب القانونية في إدارة الموارد البشرية
-	١	-	قوانين الصناعة
-	١	-	إدارة الموارد البشرية
-	١	-	إدارة المستودعات
-	١	-	الأرشفة الإلكترونية
-	-	١	كراسي الدرفلة
-	-	١	صيانة الكروت الإلكترونية
-	-	١	نظم الإدارة الحديثة وتطبيقاتها في الشركات الصناعية

-	-	١	الجوانب القانونية في إدارة الموارد البشرية
-	-	٤	الاساليب الحديثة في اعداد الخطط التسويقية وزيادة المبيعات
-	-	١	التعديلات على قانون ضريبة الدخل والمبيعات
-	-	١	Professional development for managers
-	-	١٣	Computer skills (Excel, outlook)
-	-	١	التميز في خدمة العملاء
-	-	٢	صيانة ممرات الدرافيل
١	-	١	2D AutoCAD
١	٥	٢٧	المجموع

٢٣. مساهمة الشركة في حماية البيئة والمجتمع:

ومما يجدر ذكره أن الشركة تساهم في مشاريع خدمة البيئة والمجتمع في منطقة الهاشمية من خلال تقديم الدعم المالي و الفني والمشاركة الاجتماعية في الدوائر والمؤسسات المختلفة مثل الجامعة الهاشمية وغرفة صناعة الزرقاء وبلدية الهاشمية، وتهتم الشركة بالبعد البيئي حيث تعمل على تطوير المداخل لتقليل نسبة تلوث الهواء حرصاً على صحة البيئة والمجتمع. وتعمل الشركة على مكافحة التصحر من خلال زراعة الأراضي المحيطة بأشجار الزيتون. كما ساهمت الشركة في تدريب عدد كبير من طلاب الجامعات والمراكز المهنية، ويأتي كل هذا كجزء من رسالة الشركة ودورها في خدمة المجتمع الذي تنتمي إليه.

٢٤. مقدار أتعاب التدقيق لشركة حديد الاردن والشركات التابعة و مقدار أي أتعاب عن خدمات أخرى:

١/٢٤	بلغت أتعاب مدققي الحسابات السادة طلال أبوغزاله لشركة حديد الأردن م٠ع٠م٠ لعام ٢٠١٠ (٧,٥٠٠) دينار.
٢/٢٤	بلغت أتعاب مدققي الحسابات السادة خطاب وشركاه لشركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب م٠خ لعام ٢٠١٠ (٦,٠٠٠) دينار.
٣/٢٤	بلغت أتعاب مدققي الحسابات السادة خطاب وشركاه لشركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ذ٠م٠م٠ لعام ٢٠١٠ (٢,٥٠٠) دينار.
٤/٢٤	بلغت أتعاب مدققي الحسابات السادة خطاب وشركاه للشركة المتطورة للشبكات الحديدية ذ٠م٠م٠ لعام ٢٠١٠ (٢,٠٠٠) دينار.

كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات السادة المساهمين الكرام،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

يسرني أن أرحب بكم باسمي وباسم اعضاء مجلس والإدارة التنفيذية وموظفيها، و أنتهز هذه الفرصة لأشكركم على ثقتكم ودعمكم ويسعدني بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن مجلس الادارة ان اضع بين أيديكم التقرير السنوي السابع عشر لشركة حديد الاردن المساهمة العامة المحدودة وشركاتها التابعة، شاكراً لكم تلبية دعوتنا لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي للشركة لنستعرض سوياً التقرير السنوي السابع عشر والمتضمن البيانات المالية الموحدة عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١، بالإضافة الى أهم الانجازات خلال العام المنصرم ٢٠١٠، و تطلعاتنا المستقبلية لعام ٢٠١١.

لقد كان عام ٢٠١٠ عاماً جيداً بشكل عام لنتائج شركتكم، حيث انه بالرغم من استمرارية آثار الأزمة الاقتصادية، و هبوط الطلب المحلي العام، إلا أن شركة حديد الأردن وشركاتها التابعة تمكنت من المحافظة على نسبة حضورها في السوقين المحلي والخارجي، واستطاعت أن تحقق أرباحاً مرضية مقارنةً بمثيلاتها من الشركات الصناعية الأخرى المنافسة في ذات القطاع، ونطمح الى تحقيق المزيد في هذا المجال.

إن السياسة المتميزة من خلال المتابعة المستمرة التي كانت نهجاً ثابتاً لإدارة الشركة، كان لها الأثر الأكبر في تجنب تداعيات الأزمة الاقتصادية و تشير نتائج الشركة المالية لعام ٢٠١٠ الى تحقيق ارباح صافية مقدارها ٣,٨٨٤ مليون دينار أردني قبل الضرائب والمخصصات، مقارنة بصافي ارباح مقدارها ٦,١٩٠ مليون دينار أردني قبل الضرائب والمخصصات عام ٢٠٠٩، بتراجع مقداره ٢,٣٠٦ مليون دينار اردني بنسبة ٣٧٪، ويعود ذلك الى انخفاض هامش الربح بسبب ارتفاع كلفة المبيعات والمنافسة الشديدة في الاسواق، واستطاعت الشركة ان تحافظ على نفس مستوى حجم الصادرات الى الاسواق المجاورة، والمشاركة في المعارض المحلية والإقليمية المتخصصة وتنظيم عدة زيارات ناجحة لتسويق منتجات الشركة.

٢٥. المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة:

التفاصيل	(٢٠١٠)	(٢٠٠٩)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	٥٤,٥٢٠	٤٩,١٢٥
بدل تنقلات	٤٥,٨٥٠	٤١,٣٠٠
بدل أتعاب اجتماعات لجان	١٠,٥٠٠	١٠,٥٠٠

٢٦. الرواتب والمزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الإدارة العليا التنفيذية:

بلغت الرواتب التي صرفت لأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية خلال العام المالي (٢٩٠, ٥٨٠) دينار أردني ويشمل هذا المبلغ رواتب كل من رئيس مجلس الادارة، والرئيس التنفيذي ومدير عام شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب، و المدير المالي، و مدير المبيعات والتسويق، و مدير الشؤون الإدارية والموارد البشرية، والمراقب المالي.

كما قرر مجلس الادارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٦/١/٢٠١١، توزيع مكافأة اجمالية بمبلغ ١٠٠ ألف دينار أردني على جميع العاملين في شركة حديد الاردن والشركات التابعة. وقد خصص مجلس الادارة مبلغ ٥٢ ألف دينار لتوزيعه على موظفي الادارات العليا والادارات الاخرى، وخصص المبلغ المتبقي ومقداره ٤٨ ألف دينار لتوزيعه على باقي الموظفين والعاملين في شركة حديد الاردن وشركاتها التابعة.

ومما يجد ذكره ان الادارة قامت بزيادة رواتب جميع العاملين في شركة حديد الاردن وشركاتها التابعة مطلع العام ٢٠١١ بمبلغ (٢٥) دينار أردني و ذلك تمشياً مع ضرورة تحسين الأوضاع المعيشية ومكافحة الغلاء لصغار الموظفين والعاملين في الشركة.

٢٧. بدل نفقات السفر:

بلغت نفقات السفر داخل المملكة وخارجها خلال العام المالي ٢٠١٠ عشرين ألف دينار أنفقت لتطوير أعمال الشركة الإنتاجية والتسويقية والإدارية شملت موظفي الادارة العليا التنفيذية بالاضافة الى عدد من الموظفين الإداريين والمهندسين والفنيين.

٢٨. التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية:

اسم الجهة المتبرع لها	دينار (٢٠١٠)	دينار (٢٠٠٩)
تبرعات لمقاصد دينية (خيرية)	٨,٣١٢	٤,٧٩٥
تبرعات لجهات حكومية	١,١٥٠	-
رعاية وتدريب أيتام	١,٧٢٠	٧,٢٩٠
إجمالي المبالغ المدفوعة	١١,١٨٢	١٢,٠٨٥

٢٩. العقود والمشاريع والإرتباطات التي عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو الرئيس التنفيذي أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

لا يوجد أي عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو الرئيس التنفيذي أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

٣٠. النظام الداخلي لمجلس الإدارة وقواعد حوكمة الشركة:

تم اقرار النظام الداخلي لمجلس الادارة وقواعد حوكمة الشركة بموجب قرار مجلس الادارة رقم ٢٠٠٩/٧/٣ بتاريخ ٢٦/١٠/٢٠٠٩ ، وقد تضمن النظام أحكام جديدة تتعلق بحوكمة الشركة وفقاً للأحكام العامة الموصى بها من هيئة الأوراق المالية.

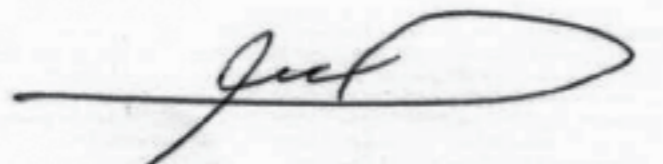
٣١. التوصيات:

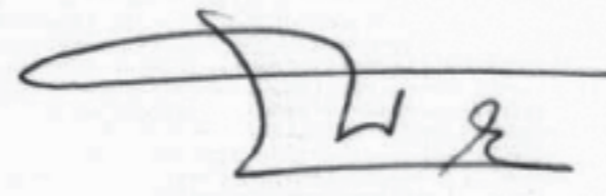
تطبيقاً للقانون ونظام الشركة فإن مجلس الإدارة يوصي هيئتكم الموقرة بالموافقة على ما يلي بعد الإطلاع والمناقشة:

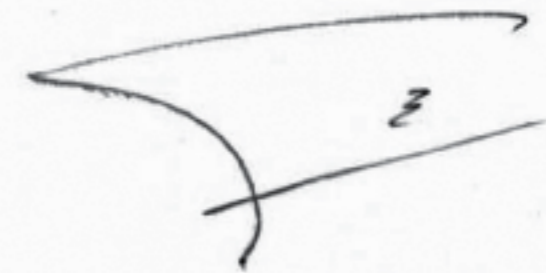
- ١/٣١ وقائع إجتماع الهيئة العامة العادي السادس عشر المنعقد بتاريخ ١/٤/٢٠١٠.
- ٢/٣١ تقرير مجلس الإدارة السابع عشر لعام ٢٠١٠ والخطة المستقبلية، والمصادقة عليه.
- ٣/٣١ تقرير مدققي حسابات الشركة عن القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٠.
- ٤/٣١ القوائم المالية الموحدة للشركة وشركاتها التابعة المكونة من: قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٠، وقائمة الدخل الشامل الموحدة، وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة، وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والمصادقة عليها.
- ٥/٣١ الموافقة على توزيع (١٠٪) من القيمة الاسمية للسهم أرباح نقدية على المساهمين.
- ٦/٣١ إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٠.
- ٧/٣١ إنتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية ٢٠١١، و تحديد أتعابهم أو تفويض مجلس الإدارة بتحديدھا.
- ٨/٣١ أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجھا في جدول الأعمال على أن يقترن إدراج هذا الإقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن (١٠٪) من الأسهم الممثلة في الإجتماع.

إقرار

يقرر رئيس مجلس الادارة والرئيس التنفيذي والمدير المالي، بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام ٢٠١٠.


رئيس مجلس الإدارة


الرئيس التنفيذي

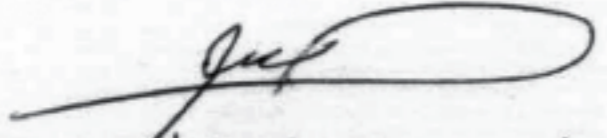

المدير المالي

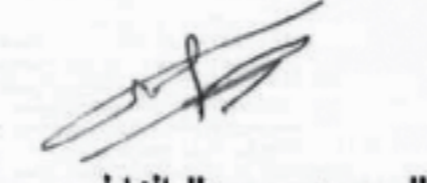
اقرار

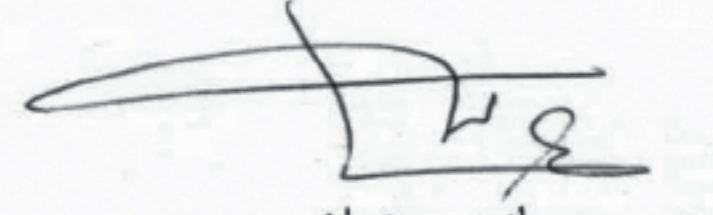
إن مجلس إدارة شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة، يقر بحسب علمه واعتقاده بعدم وجود أي

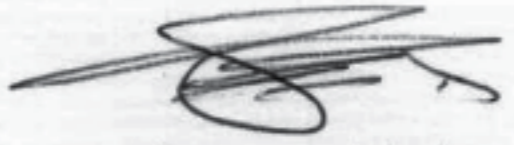
أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية عمل الشركة خلال السنة المالية (٢٠١١).


كما ويقر المجلس بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية ويتوفر نظام رقابة فعال في الشركة.


مضر بدران



"محمد سعيد" النابلسي

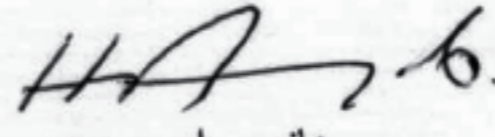

عماد بدران

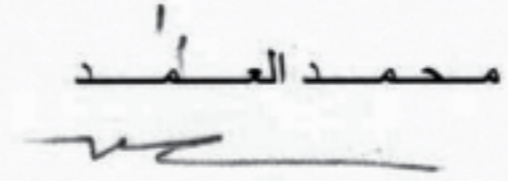

ممثل البنك الاردني الكويتي
توفيق المكحل

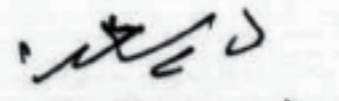

ممثل شركة السماحة العقارية ذ.م.م.
صالح الشنتير

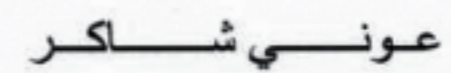
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
رسلان ديرانية


جواد حديد


هاني ايوب


محمد العمد


سالم مساعده


عوني شاكر

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة

عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية
وتقرير المدقق المستقل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠



شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس

صفحة	الموضوع
٣٧ - ٣٦	تقرير المدقق المستقل
٣٩ - ٣٨	قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٤٠	قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٤١	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٤٢	قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٦١ - ٤٣	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

١٠٥١٨٠٤١٣

تقرير المدقق المستقل

السادة المساهمين المحترمين

شركة حديد الأردن

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة والمكونة من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن الرقابة الداخلية التي تراها ضرورية لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت بسبب الغش أو الخطأ.

مسؤولية المدقق

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي في هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا لها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب التزامنا بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نخطط وننفذ التدقيق بغرض التوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

إن عملية التدقيق تتضمن القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والافصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. تعتمد تلك الإجراءات على حكم المدقق بما في ذلك تقدير مخاطر وجود أخطاء جوهرية في القوائم المالية الموحدة سواءً كانت بسبب الغش أو الخطأ. عند تقدير تلك المخاطر يأخذ المدقق بعين الاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض القوائم المالية الموحدة للمنشأة وذلك لتصميم إجراءات التدقيق الملائمة في ظل الظروف القائمة وليس لغرض إبداء رأي في مدى فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة، كما يشمل التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة وكذلك تقييماً عاماً لعرض القوائم المالية الموحدة.

في اعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً نعتمد عليه عند إبداء رأينا.

الرأي

برأينا إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وأداءها المالي وتدفعاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

٣٦



MEMBER OF THE

FORUM OF FIRMS

TAGI is a full member of the Forum of Firms. The Forum conducts its business through its executive arm, the Transnational Auditors Committee (TAC), which is also a committee of the International Federation of Accountants (IFAC). www.ifac.org/forum_of_firms.

Jordan Office: Tel.: +962 6 5100 600, Fax: +962 6 5100 601

19 Mecca Street, Um-Uthaina, Jordan Offices/Academies Building, P.O.Box: 3966, Amman 11953 Jordan



مكتب الأردن: هاتف: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠٠، فاكس: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠١

١٩ شارع مكة، أم أذينة، مبنى مكاتب الأردن/الأكاديميات، ص.ب: ٣٩٦٦ صان ١١٩٥٣، الأردن

We Work Hard to Stay First

www.tagorg.com

نعمل بجهد لنبقى في المقدمة

أمور أخرى

إن القوائم المالية للشركات التابعة المبينة في الإيضاح رقم (٢٠) وهي شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (مساهمة خاصة) وشركة حديد الأردن للصناعات الهندسية (ذات مسؤولية محدودة) والشركة المتطورة للشبكات الحديدية (ذات مسؤولية محدودة) مدققة من قبل محاسب قانوني آخر، وقد أصدر تقاريره عليها بدون تحفظ بتاريخ ١٠، ٧، ٩ شباط ٢٠١١ على التوالي.

المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية المدققة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

طلال أبو غزالة وشركاه الدولية



ستيف كرادشه
(إجازة رقم ٧٥٦)

عمان في ١٢ شباط ٢٠١١



شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
 شركة مساهمة عامة محدودة
 عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		الموجودات غير المتداولة
٤٨,٣٢٧,٥٤٦	٤٤,٨١٥,٠٨٨	٣	ممتلكات وآلات ومعدات
١٩٧,٤٦٢	١٩٧,٤٦٢		أراضي إستثمارية
٤٨,٥٢٥,٠٠٨	٤٥,٠١٢,٥٥٠		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
١٩,٠٧١,٦٤٥	٢٦,٤٣١,٣٦٣	٤	مخزون
٩,٣٨٧,٣٥٦	١٠,٩٢٨,٦٥٤	٥	نعم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٦,٤٠٩,٠١٨	٦,١٩٤,١٣٨		نقد ونقد معادل
٣٤,٨٦٨,٠١٩	٤٣,٥٥٤,١٥٥		مجموع الموجودات المتداولة
٨٣,٣٩٣,٠٢٧	٨٨,٥٦٦,٧٠٥		مجموع الموجودات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	ايضاحات	حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
دينار أردني	دينار أردني		رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠		علاوة إصدار
١,٥٠٩,٣٢٠	١,٥٠٩,٣٢٠		إحتياطي إجباري
٤,٩١٩,٥٣٠	٥,٣٢٩,٩٥٦		إحتياطي إختياري
١,٠٤٠,٦٢٢	١,٠٤٠,٦٢٢		أرباح محتفظ بها
٥,٥٠٤,٧١٠	٣,٥١٨,٠١٢	٦	
٤٧,٩٧٤,١٨٢	٤٦,٣٩٧,٩١٠		حقوق غير مسيطرة
٢٣٨,١٣٧	-		مجموع حقوق الملكية
٤٨,٢١٢,٣١٩	٤٦,٣٩٧,٩١٠		
			المطلوبات غير المتداولة
١٤,٢٠٠,٠٠٠	١٠,٦٥٠,٠٠٠	٧	قرض طويل الأجل
			المطلوبات المتداولة
٢٣٣,٧٥٦	٧٤,٧٥٠	٨	مخصصات أخرى
٢٣٠,٥٥٥	٣٧٤,٠٢٢	٩	مخصص ضريبة دخل
١,٢٧٣,٧٢٤	١,٢٨٤,٧٠٠		أمانات مساهمين
٤,٨٥٦,١٦٩	٨,١١٢,١٩٨	١٠	نعم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١٢,٦١١,٥٠٤	١٨,١٢٣,١٢٥	١١	بنوك دائنة
١,٧٧٥,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	٧	قرض - الجزء الجاري
٢٠,٩٨٠,٧٠٨	٣١,٥١٨,٧٩٥		مجموع المطلوبات المتداولة
٣٥,١٨٠,٧٠٨	٤٢,١٦٨,٧٩٥		مجموع المطلوبات
٨٣,٣٩٣,٠٢٧	٨٨,٥٦٦,٧٠٥		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

أما فيما يتعلق بشركة الإئتلاف الاردني لصناعة الحديد والصلب (مصنع الصهر) فقد استمرت ادارة الشركة خلال عام ٢٠١٠ بتطوير خطوط الانتاج للوصول الى الإكتفاء الذاتي لتلبية احتياجات مصنع الدرفلة من مادة البليت وفق المواصفات العالمية، هذا وتخطط ادارة الشركة الى بيع الفائض من انتاجها محلياً واقليمياً خلال العام ٢٠١١ بمشيئة الله.

خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٠ تم البدء بعملية نقل مصنعي شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية والشركة المتطورة للشبك الحديدي الى الموقع الجديد الدائم الجديد بما يخدم انسيابية العملية الانتاجية وكفاءتها.

كما قامت الشركة خلال عام ٢٠١٠ بالإستحواذ على كامل اسهم الشركة المتطورة للشبك الحديدي ذ.م.م وبهذه الخطوه أصبحت جميع الشركات التابعة مملوكة بالكامل لشركة حديد الأردن المساهمة العامة، استكمالاً لتملكها لشركة الإئتلاف الاردني لصناعة الحديد والصلب في مطلع عام ٢٠٠٨.

السادة المساهمين الكرام،

لقد إعتدتم دائماً في اجتماعاتكم السنوية السابقة ان تسمعوا مني نبذة تفأؤلية عن نشاط شركتكم المتوقع في السنوات التالية، ولن ابعد في مطلع عام ٢٠١١ عن هذه النبذة بالرغم من الصعوبات المحلية والإقليمية التي بدأت في مطلع هذا العام، لأنني أثق كل الثقة، والحمد لله، بقدرتنا على مواجهة التحديات وما نتأج عام ٢٠١٠ إلا الدليل على ذلك.

ختاماً، اسمحوا لي أن اتقدم بجزيل الشكر والتقدير لمجلس الإدارة الموقر والى الرئيس التنفيذي، ولكافة العاملين في مجموعة شركات حديد الاردن والشركات التابعة لها على الجهود المميزة والانجازات المتحققة، كما أتقدم بالشكر الى جميع عملائنا على ثقتهم التي منحونا إياها، والى عطفة مراقب الشركات والسادة مدققي الحسابات لحضورهم هذا الاجتماع.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

رئيس مجلس الادارة

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات
دينار أردني ٧٣,٠٥٦,٤٧٣	دينار أردني ٨٢,٨٤٠,١٤٦	المبيعات
(٦٤,٤٦٩,٦٧١)	(٧٦,٨٩٠,٦٤٠)	١٢ تكلفة المبيعات
٨,٥٨٦,٨٠٢	٥,٩٤٩,٥٠٦	مجمل الربح
٣٢٦,١٣٦	٥٦٦,٣٥١	١٣ صافي إيرادات أخرى
(٣٢١,١٩١)	(٣٦٢,٧٣٤)	مصاريف مبيعات
(١,٣١٤,٥٩٥)	(١,٢٥٢,١٤٥)	١٤ مصاريف إدارية
(٢٣٣,٧٥٦)	(١٤٤,٧٥٠)	١٥ مصاريف أخرى
(٨٥٣,١٩٨)	(٨٧١,٦١٠)	تكاليف تمويل
٦,١٩٠,١٩٨	٣,٨٨٤,٦١٨	الربح قبل الضريبة
(١٣٥,٩٣٨)	(٢٤٩,٠٢٧)	ضريبة الدخل
٦,٠٥٤,٢٦٠	٣,٦٣٥,٥٩١	الربح
٦,١٣٦,٥٠٧	٣,٦٣٥,٥٩١	يعزى الربح إلى:
(٨٢,٢٤٧)	-	مساهمي الشركة الأم
٦,٠٥٤,٢٦٠	٣,٦٣٥,٥٩١	حقوق غير مسيطرة
٦,٠٥٤,٢٦٠	٣,٦٣٥,٥٩١	المجموع
-/١٧٥ دينار أردني	-/١٠٤ دينار أردني	حصة السهم من الربح العائد لمالكي أسهم الشركة الأم

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

الإجمالي	حقوق غير مسيطرة	المجموع	أرباح محتفظ بها (خسائر متراكمة)	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	علاوة الإصدار	رأس المال	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
٤٤,٦٠٨,٠٥٩	٣٢٠,٣٨٤	٤٤,٢٨٧,٦٧٥	(١٠,٠٤٠,٦٨٠)	١,٠٤٠,٦٢٢	٤,٢٨٧,٧٣٣	١٤,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	
(٢,٤٥٠,٠٠٠)	-	(٢,٤٥٠,٠٠٠)	١٠,٠٤٠,٦٨٠	-	-	(١٠,٤٠,٦٨٠)	-	إطفاء الخسائر المتراكمة في علاوة الإصدار
٦,٠٥٤,٢٦٠	(٨٢,٢٤٧)	٦,١٣٦,٥٠٧	-	-	-	(٢,٤٥٠,٠٠٠)	-	توزيع علاوة الإصدار على المساهمين
-	-	-	(٦٣١,٧٩٧)	-	٦٣١,٧٩٧	-	-	الربح
٤٨,٢١٢,٣١٩	٢٣٨,١٣٧	٤٧,٩٧٤,١٨٢	٥,٥٠٤,٧١٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٤,٩١٩,٥٣٠	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	احتياطي إجباري
(٥,٢٥٠,٠٠٠)	-	(٥,٢٥٠,٠٠٠)	(٥,٢٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
٣,٦٣٥,٥٩١	-	٣,٦٣٥,٥٩١	٣,٦٣٥,٥٩١	-	-	-	-	أرباح موزعة
(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٣٨,١٣٧)	٣٨,١٣٧	٢٤,٨٦٠	-	١٣,٢٧٧	-	-	الربح
-	-	-	(٣٩٧,١٤٩)	-	٣٩٧,١٤٩	-	-	شراء الحصص غير المسيطرة
٤٦,٣٩٧,٩١٠	-	٤٦,٣٩٧,٩١٠	٣,٥١٨,٠١٢	١,٠٤٠,٦٢٢	٥,٣٢٩,٩٥٦	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	احتياطي إجباري
								رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٦,١٩٠,١٩٨	٣,٨٨٤,٦١٨	الربح قبل الضريبة
		تعديلات لـ:
٤,١٥٧,٠١١	٤,٩١٨,٤٧٧	إستهلاكات
(٢٥٠)	-	أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات
١٦٥,٧٣٨	١٠٠,٠٠٠	ذمم مشكوك في تحصيلها
٦١,٧٤٦	-	خسارة بيع استثمار في موجود مالي متوفر للبيع
٢٣٣,٧٥٦	١٤٤,٧٥٠	مخصصات أخرى
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
١,٩٧٣,٠٣٢	(٧,٣٥٩,٧١٨)	مخزون
٧٤٣,٢١٩	(١,٦٤١,٢٩٨)	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
١٤,٩١٦	-	استثمار في موجود مالي محتفظ به للمتاجرة
(٤٢,٩٤٦)	(٢٣٣,٧٥٦)	مخصصات أخرى
(١٥٣,٦٣٥)	١٠,٩٧٦	أمانات مساهمين
٢,٠٦٦,٣١٢	٣,٢٥٦,٠٢٩	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١٥,٤٠٩,٠٩٧	٣,٠٨٠,٠٧٨	ضريبة دخل مدفوعة
(٢٦٤,٦٠٣)	(١٠٥,٥٦٠)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
١٥,١٤٤,٤٩٤	٢,٩٧٤,٥١٨	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
		شراء ممتلكات وآلات ومعدات
(٥,٥٠٩,٤١٤)	(١,٤٠٦,٠١٩)	المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
٢٥٠	-	استثمار في موجود مالي متوفر للبيع
٣٢٣,٠٨٨	-	شراء باقي الحصص في شركة تابعة
-	(٢٧٠,٠٠٠)	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
(٥,١٨٦,٠٧٦)	(١,٦٧٦,٠١٩)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٢,٤٥٠,٠٠٠)	-	توزيع علاوة الإصدار على المساهمين
-	(٥,٢٥٠,٠٠٠)	أرباح موزعة
(٧٦٧,٣٣٦)	٥,٥١١,٦٢١	بنوك دائنة
(١,٧٧٥,٠٠٠)	(١,٧٧٥,٠٠٠)	قرض
(٤,٩٩٢,٣٣٦)	(١,٥١٣,٣٧٩)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٤,٩٦٦,٠٨٢	(٢١٤,٨٨٠)	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
١,٤٤٢,٩٣٦	٦,٤٠٩,٠١٨	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
٦,٤٠٩,٠١٨	٦,١٩٤,١٣٨	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة
١٠,٠٤٠,٦٨٠	-	معلومات عن نشاط غير نقدي
		إطفاء الخسائر المتراكمة في علاوة الإصدار

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية

١. الوضع القانوني والنشاط

- فيما يلي بيان الوضع القانوني والنشاط للشركة الأم والشركات التابعة:

اسم الشركة	الصفة القانونية	تاريخ التسجيل لدى وزارة الصناعة والتجارة	رقم السجل	غايات الشركة الرئيسية
حديد الأردن	مساهمة عامة محدودة	٢٩ آذار ١٩٩٣	٢٢٦	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة الإنتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة خاصة محدودة	٢ آذار ٢٠٠٥	٧٨	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	٩ حزيران ٢٠٠٣	٧٩٦٠	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
الشركة المتطورة للشبكات الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١ تموز ٢٠٠٥	١٠٤١٢	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله

- تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته رقم (١) المنعقد بتاريخ ٢٦ كانون الثاني ٢٠١١، وتتطلب موافقة الهيئة العامة للمساهمين عليها.

٢. أهم السياسات المحاسبية

الإطار العام لإعداد القوائم المالية

تم إعداد هذه القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أسس القياس المستخدمة في إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية استناداً إلى طريقة التكلفة التاريخية باستثناء بعض البنود التي تم قياسها باستخدام طرق أخرى غير طريقة التكلفة التاريخية.

أسس توحيد القوائم المالية

تضم القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة الأم وهي شركة حديد الأردن (المساهمة العامة المحدودة) والشركات التابعة التالية التي تسيطر عليها:

اسم الشركة	نسبة الملكية
شركة الإنتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	١٠٠%
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	١٠٠%
الشركة المتطورة للشبكات الحديدي والتي يمتلك شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ٤٠% منها	٦٠%

- يفترض وجود السيطرة عندما تمتلك الشركة الأم بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال الشركات التابعة، أكثر من نصف مجموع حقوق التصويت في منشأة.
- يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات والدخل والمصاريف الداخلية بين المجموعة (الشركة الأم والشركات التابعة) بالكامل.
- تمثل الحقوق غير المسيطرة حقوق ملكية في شركة تابعة غير منسوبة بشكل مباشر أو غير مباشر إلى الشركة الأم.

• الممتلكات والآلات والمعدات

- يتم الاعتراف مبدئياً بالممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التي تمثل سعر الشراء مضافاً إليه أي تكاليف أخرى تم تحميلها على نقل الممتلكات والآلات والمعدات إلى الموقع وتحقيق الشروط اللازمة لها لتعمل بالطريقة التي ترغبها الإدارة.
- بعد الاعتراف المبدئي، يتم تسجيل الممتلكات والآلات والمعدات في قائمة المركز المالي بالتكلفة مطروحاً منها الإستهلاك المتراكم وأي خسائر تدني متراكمة في القيمة، أما الأراضي فلا تستهلك.
- يتم الاعتراف بالإستهلاك في كل فترة كمصروف. ويتم احتساب الإستهلاك على أساس القسط الثابت والذي يتوقع إستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقعة لهذه الموجودات خلال العمر الإنتاجي لها باستخدام النسب السنوية التالية:

الفئة	نسبة الإستهلاك
آلات ومعدات وخطوط إنتاج المصنع	٥-١٥٪
مباني وإنشاءات وخزانات	٢-١٠٪
شبكة الكهرباء والاتصالات	٥-١٢٪
وسائط نقل	١٥٪
أجهزة كمبيوتر	١٠-٤٠٪
أثاث وأجهزة مكتبية	٩-٢٥٪
عدد وأدوات	١٠-٢٠٪

- تتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة في نهاية كل سنة، وأي تغير في التقديرات يتم تأثيره في الفترات اللاحقة.
- يتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات والآلات والمعدات في قائمة المركز المالي عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة، يتم احتساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات.
- عند أي استبعاد لاحق للممتلكات أو الآلات أو المعدات فإنه يتم الاعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناتجة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة التي تظهر بها هذه الممتلكات أو الآلات أو المعدات في قائمة المركز المالي، ضمن الربح أو الخسارة.

- يتم تحميل المبالغ التي تدفع لإنشاء الممتلكات أو الآلات أو المعدات بداية إلى حساب مشاريع قيد التنفيذ. وعندما يصبح المشروع جاهزاً للإستخدام، يتم نقله إلى البند الخاص به من ضمن الممتلكات والآلات والمعدات.

• الممتلكات الاستثمارية

- الممتلكات الاستثمارية هي ممتلكات (أراضي أو مباني- أو جزء من مبنى- أو كليهما):
- محتفظ بها من الشركة لإكتساب إيرادات إيجارية.
- إرتفاع قيمتها الرأسمالية أو كلاهما، وليس لاستخدامها في الإنتاج أو لتزويد البضائع أو الخدمات أو لأغراض إدارية، أو للبيع من خلال عمليات التشغيل الإعتيادية.
- تقاس الممتلكات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة المتضمنة تكاليف المعاملات.
- بعد الإعتراف المبدئي، يتم تسجيل الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر تدني متراكمة في القيمة، ولا يتم استهلاك الأراضي.
- يتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات الإستثمارية في قائمة المركز المالي عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة، يتم إحتساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات.
- عند أي استبعاد لاحق للممتلكات الإستثمارية فإنه يتم الإعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناتجة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة التي تظهر بها هذه الممتلكات الإستثمارية في قائمة المركز المالي، ضمن الربح أو الخسارة.

• المخزون

- يتم قياس المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل.
- تشمل تكلفة المخزون كافة تكاليف الشراء، تكاليف التحويل والتكاليف الأخرى المتكبدة في سبيل جلب المخزون إلى مكانه ووضع الحال.
- يتم تحديد تكلفة المخزون باستخدام طريقة المتوسط المرجح.
- تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق السعر المقدر للبيع في سياق النشاط العادي مطروحاً منه التكاليف المقدرة للإكمال والتكاليف الضرورية المقدرة لاتمام عملية البيع.

• تدني قيمة الموجودات

- في تاريخ كل قائمة مركز مالي، تقوم الإدارة بمراجعة القيمة التي تظهر بها الموجودات في قائمة المركز المالي، لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشرات تدل على تدني قيمة هذه الموجودات.

- في حالة ظهور أي مؤشرات تدني، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجودات لتحديد مدى خسارة التدني، وهي القيمة التي تتجاوز بها القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي قيمته القابلة للاسترداد. وتمثل القيمة القابلة للاسترداد قيمة الموجود العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع أو قيمة المنفعة في الموجود أيهما أكبر. القيمة العادلة للموجود هي القيمة التي من الممكن تبادل الموجود عندها ما بين أطراف على علم وراغبة بالتفاوض على أساس تجاري. وقيمة المنفعة في الموجود هي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقع تولدها من الموجود.
- يتم الاعتراف بخسارة التدني مباشرة من ضمن الخسائر.
- عند عكس خسارة تدني القيمة في فترة لاحقة، يتم زيادة القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بالقيمة المعدلة التقديرية للقيمة القابلة للاسترداد بحيث لا تزيد قيمة الزيادة نتيجة عكس خسارة التدني عن قيمة التكلفة التاريخية المستهلكة في حالة عدم الاعتراف بالتدني في السنوات السابقة. ويتم الاعتراف بعكس خسارة التدني مباشرة من ضمن الربح.

• الإحتياطات

• الإحتياطي الإلجباري

يتم تكوين الإحتياطي الإلجباري وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني باستقطاع نسبة ١٠٪ من صافي ربح السنة، ويتوقف هذا الإقتطاع متى بلغ الإحتياطي ربع رأسمال الشركة المصرح به، إلا أنه يجوز بموافقة الهيئة العامة للشركة الإستمرار في إقتطاع هذه النسبة السنوية إلى أن يبلغ هذا الإحتياطي ما يعادل مقدار رأس مال الشركة المصرح به. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

• الإحتياطي الإختياري

يتم تكوين الإحتياطي الإختياري وفقاً لأحكام قانون الشركات باستقطاع نسبة لا تزيد عن ٢٠٪ من صافي أرباح السنة.

• الأدوات المالية

الأداة المالية هي أي عقد ينتج عنه موجوداً مالياً لمنشأة والتزام مالي أو أداة ملكية لمنشأة أخرى.

• الموجودات المالية

- الموجود المالي هو أي موجود يكون عبارة عن:
 - أ. نقدية.
 - ب. أدوات حقوق ملكية في منشأة أخرى.
 - ج. حق تعاقدية لإستلام نقد أو موجود مالي آخر من منشأة أخرى، أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات المالية مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون إيجابية للمنشأة.
 - د. عقد من الممكن أو ستم تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمنشأة.

- يتم الإعراف مبدئياً بالموجودات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات التي تحمل مباشرة على امتلاك أو إصدار هذه الموجودات، باستثناء الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة و التي تقاس مبدئياً بالقيمة العادلة.

النقد والنقد المعادل

- تشمل النقدية النقد في الصندوق والحسابات الجارية والودائع تحت الطلب لدى البنوك.
- النقد المعادل هو إستثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة الجاهزة للتحويل إلى مبالغ معلومة من النقد، والتي لا تكون معرضة لمخاطر هامة من تغير القيمة.

الذمم التجارية المدينة

- الذمم التجارية المدينة هي الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو المحددة والتي لم يتم تسعيرها في سوق نشط.
- تظهر الذمم التجارية المدينة بقيمة الفواتير مطروحاً منها أي مخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها والذي يمثل تدني القيمة القابلة للتحصيل للذمم.

تدني قيمة الموجودات المالية

- يتم تقييم الموجودات المالية، خارج إطار الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، بالبحث عن مؤشرات انخفاض القيمة في كل تاريخ نهاية سنة.
- تخفض القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بقيمة خسائر التدني مباشرة لجميع الموجودات المالية.

المطلوبات المالية

- المطلوب المالي هو أي مطلوب يكون عبارة عن:
 - أ. إلتزام تعاقدي لتسليم نقد أو موجود مالي آخر إلى منشأة أخرى، أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات المالية مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون غير إيجابية للمنشأة.
 - ب. عقد من الممكن أو ستم تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمنشأة.
- يتم الإعراف مبدئياً بالمطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات التي تحمل مباشرة على إمتلاك أو إصدار هذه المطلوبات، باستثناء المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة و التي تقاس مبدئياً بالقيمة العادلة.

الذمم التجارية الدائنة والمستحقات

الذمم التجارية الدائنة والمستحقات هي إلتزامات للدفع مقابل البضائع أو الخدمات التي تم إستلامها أو التزود بها سواء تم تقديم فواتير أو تم الإتفاق رسمياً بشأنها مع المورد أم لا.

● المخصصات

- المخصصات هي إلتزامات حالية (قانونية أو إستنتاجية) ناتجة عن أحداث سابقة، ومن المحتمل تسوية هذه الإلتزامات وتقدير مبالغها بطريقة موثوقة. وتمثل القيمة المعترف بها كمخصص أفضل قيمة محتملة ولازمة من النفقات لتسوية الإلتزام الحالي في تاريخ قائمة المركز المالي.
- تراجع المخصصات وتعديل في تاريخ كل قائمة مركز مالي. إذا انعدمت إمكانية حصول تدفقات خارجية لتسوية المخصصات، يتم عكس المخصصات وتسجيلها كدخل.

● ضريبة الدخل

تحتسب ضريبة الدخل وفقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية.

● الإعتراف بالإيرادات

- تقاس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المالي المستلم أو المستحق القبض.
- تخفض الإيرادات بمبلغ الخصومات التجارية أو الكمية التي تسمح بها المنشأة.

بيع البضائع

يتم الإعتراف بالإيرادات الناتجة من بيع البضائع عندما تستوفى الشروط التالية:

- قيام المنشأة بتحويل المخاطر الهامة ومنافع ملكية البضائع إلى المشتري.
- عدم احتفاظ المنشأة بعلاقة إدارية مستمرة إلى الحد المرتبط عادة بوجود الملكية ولا بالرقابة الفعالة على البضائع المباعة.
- إمكانية قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوقة.
- احتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية إلى المنشأة.
- إمكانية قياس التكاليف التي تكبدت أو سيتم تكبدها في العملية بصورة موثوقة.

توزيعات الأرباح وإيرادات الفوائد

- يتم الإعتراف بإيرادات توزيع أرباح الاستثمارات بعد أن يعلن حق المساهمين في إستلام دفعات.
- يستحق إيراد الفائدة على أساس الزمن وبالرجوع إلى المبلغ الأصلي القائم وسعر الفائدة الفعال المستخدم.

● تكاليف الإقتراض

- تكاليف الإقتراض هي الفائدة والتكاليف الأخرى التي تكبدتها المنشأة عند إقتراض الأموال.
- يتم اعتبار تكاليف الإقتراض كمصروفات في الفترة التي تم تكبدها.

● حصة السهم الأساسية من الأرباح

- تحتسب حصة السهم الأساسية من الأرباح عن طريق تقسيم الربح أو الخسارة المخصصة، على المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال السنة.

● العملات الأجنبية

- إن عملة عرض القوائم المالية هي الدينار الأردني (العملة الوظيفية).
- عند إعداد القوائم المالية، تحول التعاملات التي تتم بعملات أخرى غير العملة الوظيفية (العملات الأجنبية) بحسب أسعار الصرف السائدة في تاريخ حدوث التعاملات. وفي تاريخ كل قائمة مركز مالي يتم تحويل البنود النقدية المسجلة بعملات أجنبية إلى العملة الوظيفية حسب أسعار الصرف بتاريخ القائمة (سعر الإغلاق). أما البنود غير النقدية المقاسة حسب التكلفة التاريخية بعملات أجنبية فيتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ حدوث التعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بعملات أجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.
- يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف الناتجة من تسوية البنود النقدية أو تحويل بنود نقدية كانت قد استخدمت أسعار صرف تختلف عن تلك التي استخدمت عند الاعتراف المبدئي بها خلال الفترة أو في قوائم مالية سابقة من ضمن الربح أو الخسارة في الفترة التي ظهرت خلالها.

● الإلتزامات الطارئة

- الإلتزامات الطارئة هي إلتزامات محتملة تعتمد على احتمالية ظهور أحداث مستقبلية غير مؤكدة، أو هي إلتزامات حالية بدون احتمال حدوث دفعات أو عدم إمكانية قياسها بطريقة موثوقة.
- لا يتم الاعتراف بالإلتزامات الطارئة في القوائم المالية.

● التقديرات المحاسبية

- تراجع التقديرات المحاسبية والافتراضات الأساسية المتعلقة بها بشكل مستمر. ويتم الاعتراف بتعديلات التقديرات المحاسبية في الفترة التي تتم خلالها مراجعة التقديرات، ولا يتم عكس التقديرات المحاسبية بأثر رجعي.

تقرير مجلس الإدارة السابع عشر
عن السنة المنتهية في
٢٠١٠/١٢/٣١

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات السادة أعضاء الهيئة العامة المحترمين،

١. النشاط العام للشركة:

بدأت الشركة إنتاجها من حديد التسليح عام (١٩٩٦) ملبية بذلك حاجة السوق من هذه المادة الاستراتيجية وبمختلف المقاسات وبأعلى المواصفات العالمية، وتمكنت الشركة من خلال طاقتها الإنتاجية وجودة منتجاتها من تثبيت موقعها القيادي بين شركات الحديد الأخرى وتوجت ذلك بحصولها على شهادة SGS (٢٠٠٨:٩٠٠١) لتكون أول شركة لإنتاج حديد التسليح تحصل على هذه الشهادة في المملكة.

وفي عام (٢٠٠٠) وإدراكاً من الشركة بضرورة التطور والتنوع في منتجاتها لتلبية احتياجات السوق المتنامية بدأت الشركة مرحلة أخرى من مسيرتها بإضافة منتج "حديد الحدادين" إلى قائمة منتجاتها وبمختلف المقاسات.

وفي نهاية عام (٢٠٠٣) تم تأسيس شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ذ.م.م. والمملوكة بالكامل لشركة حديد الأردن، وتقوم هذه الشركة بعمليات القص والثني لقضبان حديد التسليح تسهياً على المقاولين وتوفيراً للوقت والجهد والكلفة وكذلك في المشاريع الإنشائية المختلفة.

وفي منتصف عام (٢٠٠٥) دخلت شركة حديد الأردن في شراكة لتأسيس الشركة المتطورة للشبكي الحديدي ذ.م.م. ، والتي بدأت انتاجها التجريبي من الشبكي الحديدي بمختلف القياسات في النصف الثاني من عام (٢٠٠٦). وفي خطوة هامة قرر مجلس إدارة الشركة شراء حصة الشريك/ شركة التكنولوجيا لصناعة البراغي وقطع الغيار، البالغة (٤٠%) في الشركة المتطورة للشبكي الحديدي ذ.م.م. لتصبح مملوكة بالكامل لشركة حديد الأردن، وقد تمت عملية الشراء بتاريخ ٢٠١٠/٧/٤.

واستمرت الشركة في التوسع في نشاطاتها ومشاريعها الاستراتيجية ، فدخلت في نهاية عام (٢٠٠٥) كشريك بنسبة (٥٠%) في شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (مصنع صهر الخرد). وقد باشر المصنع إنتاجه الفعلي في شهر تموز من عام (٢٠٠٧). وفي خطوة هامة قرر مجلس إدارة الشركة شراء حصة الشريك البالغة (٥٠%) في شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب لتصبح مملوكة بالكامل لشركة حديد الأردن ، وقد تمت عملية الشراء في شهر كانون الثاني (يناير) من عام (٢٠٠٨). لتكون الشركة بهذه الخطوة الاستراتيجية قد وضعت أساساً هاماً في طريق تكامل صناعات الحديد لديها والاعتماد على الذات وتقليل عمليات الاستيراد، إضافة إلى دعم تواجد منتجاتها في الأسواق وفي كافة الظروف.

٣. ممتلكات وآلات ومعدات

المجموع	مشاريع قيد التنفيذ	عدد وأنواع	أثاث	أجهزة كمبيوتر	وسائط نقل	شبكة الكهرباء والاتصالات	أراضي ومباني وإنشاءات وخزانات	آلات ومعدات وخطوط إنتاج المصنع	التكلفة
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٦٨,٠٣٨,٩٧١	٢,٠٨٨,٢٢٣	٨٤٨,٣٦٤	٥٩٠,٥٧٩	١٩٣,٥٤٥	١,٢٥٠,٦١٣	٤٨٤,١٣٢	٨,٤٢٨,٩١٥	٥٤,١٥٤,٦٠٠	كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٠
١,٤٠٦,٠١٩	٢٨٣,١٨٠	١٦٥,٢٨٤	١٠٨,٣٢٣	٢٤,١٨٨	٨٢,٩٣٧	١٣٦,٤٣٨	٢٣٦,٤٠٧	٣٦٩,٢٦٢	إضافات
-	(٢,٢٠٥,٢٢٢)	-	-	-	-	-	١,٨٢٨,٥٤٢	٣٧٦,٦٨٠	تحويلات
٦٩,٤٤٤,٩٩٠	١٦٦,١٨١	١,٠١٣,٦٤٨	٦٩٨,٩٠٢	٢١٧,٧٣٣	١,٣٣٣,٥٥٠	٦٢٠,٥٧٠	١٠,٤٩٣,٨٦٤	٥٤,٩٠٠,٥٤٢	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
١٩,٧١١,٤٢٥	-	١٩٢,٢٤٤	٢٨٣,٤٤٣	١٥٨,٠٢٩	٥١٤,٠٨٣	٤٣٣,٩١٧	١,٥٠٥,١٩١	١٦,٦٢٤,٥١٨	الإستهلاك المتراكم
٤,٩١٨,٤٧٧	-	١٤٦,٤٣٣	٥١,٥٢٨	٢٢,٦١٧	١٥٣,٥٩٦	٦,٢٧٦	٢١٦,٧٠٩	٤,٣٢١,٣١٨	كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٠
٢٤,٦٢٩,٩٠٢	-	٣٣٨,٦٧٧	٣٣٤,٩٧١	١٨٠,٦٤٦	٦٦٧,٦٧٩	٤٤٠,١٩٣	١,٧٢١,٩٠٠	٢٠,٩٤٥,٨٣٦	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٤٤,٨١٥,٠٨٨	١٦٦,١٨١	٦٧٤,٩٧١	٣٦٣,٩٣١	٣٧,٠٨٧	٦٦٥,٨٧١	١٨٠,٣٧٧	٨,٧٧١,٩٦٤	٣٣,٩٥٤,٧٠٦	صافي القيمة الدفترية
٤٨,٣٢٧,٥٤٦	٢,٠٨٨,٢٢٣	٦٥٦,١٢٠	٣٠٧,١٣٦	٣٥,٥١٦	٧٣٦,٥٣٠	٥٠,٢١٥	٦,٩٢٣,٧٢٤	٣٧,٥٣٠,٠٨٢	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(*) فيما يلي توزيع مصروف الإستهلاك على قائمة الدخل الشامل:

٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار أردني	دينار أردني
٤,١١٥,٢٠٨	٤,٨٧٣,٥٨٥
٤١,٨٠٣	٤٤,٨٩٢
٤,١٥٧,٠١١	٤,٩١٨,٤٧٧

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
٧,٧٨٤,٤١١	٩,٢٥٩,٧٨٦	بضاعة جاهزة
١,٥٥١,٧٦٢	٧,٤٤٢,٩٨٨	مواد خام
٥,١١٩,٣٩١	٥,٧٠١,٠٣٥	قطع غيار ولوازم
٢,٠٦٠,١٠٠	٢,٢٨٦,٢٢٣	مواد مضافة وزيوت وشحوم ومحروقات
٢,٥٥٥,٩٨١	١,٧٤١,٣٣١	اعتمادات مستندية
١٩,٠٧١,٦٤٥	٢٦,٤٣١,٣٦٣	المجموع

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
٥,٥٠٨,٨١١	٥,٥٢٧,١٧٥	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(٢٠٠,٠٠٠)	(٣٠٠,٠٠٠)	ذمم تجارية (*)
٥,٣٠٨,٨١١	٥,٢٢٧,١٧٥	يطرح : مخصص ديون مشكوك في تحصيلها (**)
١,٨٢٥,٦٤٨	٤,٥٠١,٩١٩	صافي الذمم التجارية
٦١١,٧٧٠	٦٤٧,٧٣٠	أمانات ضريبة المبيعات
١٢٢,٦٤٤	١٨٩,٨٧٩	تأمينات مستردة
١٧٠,٠٠٠	١٧٠,٠٠٠	ذمم موظفين
٥٢,٨٨٠	٥٧,٥١٧	تأمينات كفالات بنكية
٣١٥,١٥٠	٤٠,٤٠٦	مطالبات الضمان الاجتماعي
٩٠٩,٣٩٠	٣١,٠٠٠	مدفوع مقدماً لموردين
٢٢,٩٩٧	٣٠,٨٥٤	شيكات برسم التحصيل وفي الصندوق
٣٠,٧٤٧	٣٠,٦٣١	دفعات مقدمة لضريبة الدخل
٣,١٦٣	١,٥٤٣	مصاريف مدفوعة مقدماً
٨,١١٧	-	سلف عمل
٦,٠٣٩	-	ذمة صندوق إيداع موظفي شركة حديد الأردن
٩,٣٨٧,٣٥٦	١٠,٩٢٨,٦٥٤	إيرادات مستحقة
		المجموع

(*) تم استلام شيكات من العملاء بقيمة ٢,٣٢٢,٧٧٩ دينار أردني كضمان لتحصيل الذمم المترتبة عليهم.

(**) فيما يلي بيان حركة المخصص خلال السنة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
٣٤,٢٦٢	٢٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
١٦٥,٧٣٨	١٠٠,٠٠٠	المكون خلال السنة
٢٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة

٦. أرباح محتفظ بها

بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين لسنة ٢٠١٠ (١٠٪) أو ما يعادل (٣,٥٠٠,٠٠٠) ديناراً أردنياً وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٧. قرض

- يمثل هذا البند قيمة التسهيلات الائتمانية الممنوحة إلى الشركة على شكل قرض تجمع بنكي لغايات شراء أسهم شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب - الشركة التابعة.
- يسدد القرض على ١٠ أقساط نصف سنوية متساوية بحيث يستحق القسط الأول بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠١٠ وبمبلغ ١,٧٧٥,٠٠٠ دينار أردني والقسط الأخير يستحق بتاريخ ١ تموز ٢٠١٤.
- تم منح القرض بضمان الملاءة المالية والتدفقات النقدية للشركة.

٨. مخصصات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
٤٩,١٢٥	٥٤,٥٢٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٦٣,١٨٠	٢٠,٢٣٠	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
٦٣,١٨٠	-	مخصص صندوق دعم البحث العلمي
٥٨,٢٧١	-	مخصص صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني
٢٣٣,٧٥٦	٧٤,٧٥٠	المجموع

٩. مخصص ضريبة الدخل

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
٣٥٩,٢٢٠	٢٣٠,٥٥٥	الرصيد في بداية السنة
١٣٥,٩٣٨	٢٤٩,٠٢٧	المكون خلال السنة
(٢٦٤,٦٠٣)	(١٠٥,٥٦٠)	المدفوع خلال السنة
٢٣٠,٥٥٥	٣٧٤,٠٢٢	الرصيد في نهاية السنة

لم يتم الانتهاء بعد من تسوية الوضع الضريبي الخاص بضريبة الدخل والمبيعات على الشركة للعام ٢٠٠٩ الأمر الذي يمكن أن ينشأ عنه التزامات مالية على الشركة.

١٠. ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	ذمم دائنة
٢,٧٣٧,١٠٥	٢,٨٢٢,٥٠٧	مقبوض مقدماً من عملاء
١,٠٠٦,٦٤٣	٢,٢٣٠,٤٥٥	شيكات آجلة
١٨٠,١٢١	٢,١٤٧,٣٥٠	مصاريف مستحقة
٤٤١,١٦٨	٤٠٨,٠٦٨	ذمم مختلفة
٣٦٧,٣٢٨	٣٣٣,٠٤١	أمانات أخرى
٢٤,٤٤٦	٨٠,٩٦٢	أمانات الضمان الإجتماعي وضريبة الدخل
٥٣,١٨٤	٥٣,٣٨٩	أمانات صندوق إيداع الموظفين
٣٠,١٠٤	٣٢,٦٤٢	ذمم موظفين
١٦,٠٧٠	٣,٧٨٤	المجموع
٤,٨٥٦,١٦٩	٨,١١٢,١٩٨	

١١. بنوك دائنة

يمثل بند البنوك الدائنة رصيد التسهيلات الإئتمانية التي حصلت عليها الشركة بالدولار الأمريكي لتمويل رأسمال الشركة العامل ولشراء مواد خام بسعر الفائدة السائد على حسابات الدولار الأمريكي مضافاً إليه هامش الربح المتفق عليه وتدفع الفائدة شهرياً.

١٢. تكلفة المبيعات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	مواد خام مستهلكة
٣٨,٣٩٨,٨٨٩	٤٥,٣٠٨,٥٩٨	مصاريف صناعية (*)
٢٤,٣٢٥,٣٦٢	٣٣,٠٥٧,٤١٧	مجموع تكلفة الإنتاج
٦٢,٧٢٤,٢٥١	٧٨,٣٦٦,٠١٥	بضاعة جاهزة في بداية السنة
٩,٥٢٩,٨٣١	٧,٧٨٤,٤١١	يطرح : بضاعة جاهزة في نهاية السنة
(٧,٧٨٤,٤١١)	(٩,٢٥٩,٧٨٦)	الصافي
٦٤,٤٦٩,٦٧١	٧٦,٨٩٠,٦٤٠	

(*) يتألف بند المصاريف الصناعية مما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
٩,٢٠٩,٧٧٥	١٣,٩٨٤,٧٧٥	قطع غيار ولوازم وصيانة وزيوت ومواد كيميائية
٦,٦٤٤,٦٠٠	٩,١٥٣,٨٣٦	محروقات ومياه وكهرباء
٤,١١٥,٢٠٨	٤,٨٧٣,٥٨٥	إستهلاك ممتلكات وآلات ومعدات
٣,٤٤٧,٧٤٥	٤,٢٠٩,٤٨١	رواتب وأجور وتوابعها
١٨٩,٣٩٩	٢٢٧,٢٠١	مصاريف سيارات
١١٢,٤٨٣	١٢٥,٤٤٣	سفر وتنقلات
٨٥,٥٩١	١٠٣,٤٠٤	تأمين صحي وعلاجات
٢٣٧,٧٥١	٩٤,٤١٥	نقل وتركيب وتجليس حديد
٩٨,٠٧٤	٥٨,٨٦٠	رسوم ورخص
٢٠,٨٧١	٤٥,٤٧٧	متفرقة
٤١,٧٩٠	٤٤,٦٠٠	وجبات طعام
١٧,٠٢١	٣٨,٥٩٣	نظافة
٢٧,١٥١	٢٨,٦١١	تأمين ممتلكات وآلات ومعدات
٢٤,٠١٤	٢٤,٩٩٤	اتصالات
١٢,٠٥٢	٢٠,١٥٨	قرطاسية ومطبوعات
٨,٣٢٧	١٥,٥٠٥	بحث وتطوير
٨,٢٢١	٨,٣١٩	ضيافة
١,٢٨٩	١٦٠	فحص عينات
٢٤,٠٠٠	-	ايجارات
٢٤,٣٢٥,٣٦٢	٣٣,٠٥٧,٤١٧	المجموع

١٣. صافي إيرادات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
٢٤٥,١٩٤	٤٠٢,٩٦٥	مبيعات خرده
-	٨٩,٤٦٤	أخرى
١٤١,٣٤٥	٧٣,٩٢٢	فوائد دائنة
١,٠٩٣	-	أرباح بيع استثمار في موجود مالي محتفظ به للمتاجرة
٢٥٠	-	أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(٦١,٧٤٦)	-	خسارة بيع استثمار في موجود مالي متوفر للبيع
٣٢٦,١٣٦	٥٦٦,٣٥١	المجموع

١٤. مصاريف إدارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
٧٢٥,٠٨٠	٦٨١,٨٥١	رواتب وأجور ومزايا أخرى
١٦٥,٧٣٨	١٠٠,٠٠٠	ذمم مشكوك في تحصيلها
٥٨,٣٠٤	٦٠,٣١٥	مساهمة الشركة في الضمان الإجتماعي
٤١,٤٦٥	٤٧,٩٨٥	أتعاب مهنية
٤١,٣٠٠	٤٥,٨٥٠	تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٤١,٨٠٣	٤٤,٨٩٢	استهلاكات
٤١,٥٣٠	٢٨,٤٤٠	رسوم واشتراكات وطوابع
٢٥,٣٨٠	٢٧,١٤١	مساهمة الشركة في صندوق الادخار
٢٠,٩٤١	٢٢,٢٢٩	إتصالات
١٩,٨٩٥	٢٠,٠٦٩	سفر
١٥,٧٥٠	١٩,٣٠٥	تأمين صحي
٩,٢٦٤	١٦,٠٩٢	قرطاسية ومطبوعات
١١,٧١٤	١٥,٦٥٦	مصاريف سيارات
-	١٤,٨٧٢	غرامات
١٢,٧٠٩	١٤,٨٥١	مصاريف اجتماع الهيئة العامة وأتعاب مراقب الشركات
٢,٣٩٧	١٣,٦٠٥	مصاريف بنكية
٦,٦١٩	١١,٥٤٤	متفرقة
١٢,٠٨٥	١١,١٨٢	تبرعات
٩٤٠	٨,٩٥١	نظافة وصيانة
٧,٥٧٤	٨,٣٠٥	كهرباء ومياه ومحروقات
١٢,١٩٢	٨,١٩٢	بحث وتطوير
١٠,٩١٤	٧,٣٠٢	دعاية وإعلان وتسويق
٧,٤٨٠	٦,٣٣٣	ضيافة
٦,٠٤٧	٦,٢٩١	مصاريف كمبيوتر
٣,٠١٧	٤,٥٣٤	تنقلات داخلية
٩,١٢٧	٤,٠١٠	صيانة المبنى والأجهزة المكتبية
١,٢٠٠	١,٢٠٠	أتعاب أمانة السر
١,٥٤٥	٧٩٨	تأمين حريق وضد السرقة
٣٥٠	٣٥٠	تطوير أنظمة ودراسات
٢,٢٣٥	-	رسوم قضايا
١,٣١٤,٥٩٥	١,٢٥٢,١٤٥	المجموع

١٥. مصاريف أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
-	٧٠,٠٠٠	تدني قيمة الإستثمار في شركة تابعة
٤٩,١٢٥	٥٤,٥٢٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٦٣,١٨٠	٢٠,٢٣٠	رسوم الجامعات الأردنية
٦٣,١٨٠	-	صندوق دعم البحث العلمي
٥٨,٢٧١	-	صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني
٢٣٣,٧٥٦	١٤٤,٧٥٠	المجموع

١٦. القضايا

كما جاء في كتاب المحامي، يوجد قضايا مرفوعة من الشركة على الغير بتاريخ قائمة المركز المالي بمبلغ ٢١٠,٠٠٠ ديناراً أردنياً وقضايا مرفوعة من الغير على الشركة بقيمة ٤,٤٦٠ ديناراً أردنياً وقضية غير محددة القيمة، ولا زالت تلك القضايا منظورة لدى المحاكم المختصة.

١٧. إلتزامات طارئة

مبلغ الإلتزام بالاصافي	
دينار أردني	اعتمادات مستندية قائمة
٣,٧٧٥,٢٨٤	كفالات بنكية
١,٥٩١,٩٣٣	

١٨. إدارة المخاطر

أ. مخاطرة رأس المال

يتم مراجعة مكونات رأس المال بشكل منتظم ويتم الأخذ بعين الاعتبار تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة فيه، كما يتم التحكم برأس المال لضمان استمرارية الأعمال وزيادة العوائد من خلال تحقيق التوازن الأمثل بين حقوق الملكية والديون.

ب. مخاطرة سعر الصرف

• هي المخاطرة الناتجة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغير في سعر الصرف الأجنبي.

- تنشأ مخاطرة سعر الصرف نتيجة لتنفيذ معاملات تجارية بالعملات الأجنبية مما يفرض نوعاً من المخاطر نتيجة لتقلبات أسعار صرف هذه العملات خلال السنة.
- تتم إدارة هذه المخاطر عن طريق إجراءات خاصة بأسعار الصرف الأجنبي.

ج. مخاطرة سعر الفائدة

- هي المخاطرة الناتجة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في سعر الفائدة في السوق.
- تنشأ مخاطرة سعر الفائدة للأدوات المالية نتيجة للتغيرات بأسعار الفائدة السوقية الناتجة عن عمليات الإقراض أو الإيداع في البنوك.
- تتم إدارة المخاطر عن طريق المحافظة على الجمع ما بين أرصدة أسعار الفائدة المتقلبة والثابتة خلال السنة المالية بطريقة ملائمة.

د. مخاطرة السعر الأخرى

- هي المخاطرة الناتجة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار السوق (باستثناء تلك الناتجة عن مخاطرة سعر الفائدة أو مخاطرة سعر الصرف) سواء تسبب في هذه التغيرات عوامل خاصة بالأداة المالية الفردية أو الجهة التي أصدرتها، أو عوامل تؤثر على جميع الأدوات المالية المشابهة المتداولة في السوق.
- تنشأ مخاطر السعر الأخرى للأدوات المالية نتيجة الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية.
- إن الشركة غير خاضعة لمخاطرة السعر الأخرى.

هـ. مخاطر الائتمان

- هي المخاطرة الناتجة عن الخسارة المالية من عدم قدرة طرف أداة المالية من القيام بتنفيذ إلتزاماته.
- يتم تقييم الائتمان بصورة مستمرة من ناحية الأوضاع و الظروف الاقتصادية للجهة المدينة.
- تمثل القيم التي تظهر بها الموجودات المالية في القوائم المالية الحد الأقصى من نسب التعرض لمخاطر الائتمان، بدون الأخذ بعين الاعتبار قيمة أي ضمانات تم الحصول عليها.

و. مخاطر السيولة

- هي مخاطرة عدم القدرة على سداد الإلتزامات المالية التي تمت تسويتها من خلال تسليم نقد أو موجود مالي آخر.
- تتم إدارة مخاطرة السيولة عن طريق الرقابة على التدفقات النقدية ومقارنتها مع تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

- يوضح الجدول التالي تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ كانون أول:

سنة واحدة فاكثر		أقل من سنة		الوصف
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
-	-	٩,٠١٨,٤٦٢	١٠,٨٢٦,٧٦٣	الموجودات المالية:
-	-	٦,٤٠٩,٠١٨	٦,١٩٤,١٣٨	نعم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
-	-	١٥,٤٢٧,٤٨٠	١٧,٠٢٠,٩٠١	نقد ونقد معادل
				المجموع
				المطلوبات المالية:
-	-	١,٢٧٣,٧٢٤	١,٢٨٤,٧٠٠	أمانات المساهمين
-	-	٤,٨٥٦,١٦٩	٨,١١٢,١٩٨	نعم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
-	-	١٢,٦١١,٥٠٤	١٨,١٢٣,١٢٥	بنوك دائنة
١٤,٢٠٠,٠٠٠	١٠,٦٥٠,٠٠٠	١,٧٧٥,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	قرض
١٤,٢٠٠,٠٠٠	١٠,٦٥٠,٠٠٠	٢٠,٥١٦,٣٩٧	٣١,٠٧٠,٠٢٣	المجموع

١٩. القيمة العادلة للأدوات المالية

تحدد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية كما يلي:

تحدد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية وفقاً للشروط والظروف المعيارية، أما تلك التي يتم المناجزة بها في الأسواق النشطة فتحدد بالرجوع إلى أسعار السوق المعلنة.
تحدد القيمة العادلة للأدوات الأخرى من الموجودات والمطلوبات المالية (باستثناء الأدوات المالية المشتقة) وفقاً لطرق التسعير المقبولة بشكل عام استناداً إلى تحليل التدفق النقدي المخصص.

تحتسب القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة باستخدام الأسعار المعلنة.

٢٠. قوائم الشركات التابعة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركات التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وهي على النحو التالي:

اسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة الملكية	مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	الأرباح المحتفظ بها	(خسارة) ربح السنة
شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	دينار أردني ٢٦,٠٠٠,٠٠٠	% ١٠٠	دينار أردني ٥٠,٣٩٨,٧٩٥	دينار أردني ٦,٣٧٩,٢١٥	دينار أردني ١,٢٤٠,٤٤٧	دينار أردني ١,٥٦١,٦٠٩
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	دينار أردني ١٠٠,٠٠٠	% ١٠٠	دينار أردني ٤,١٧٢,٣٣٢	دينار أردني ٣,٩٤٣,٠٥٢	دينار أردني ٢٩,٢٨٠	دينار أردني ٢٩,٢٨٠
الشركة المتطورة للشبكات الحديدية والتي يمتلك شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ٤٠% منها	دينار أردني ٥٠٠,٠٠٠	% ٦٠	دينار أردني ٩٢١,٧١٩	دينار أردني ٣٧٣,٨٧١	دينار أردني ١٤,٦٥٨	دينار أردني (٤٧,٤٩٤)

٢ . أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها:

١/ ٢ شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة:

تأسست الشركة وسجلت كشركة مساهمة عامة محدودة في وزارة الصناعة والتجارة في عام (١٩٩٣) تحت رقم (٢٢٦)، رأس المال المصرح به والمكتتب به والمدفوع (٣٥) مليون دينار أردني، ويتمثل نشاط الشركة في إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله، ويبلغ عدد العاملين (٢٠٨) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل.

● (الإدارة العامة):

تقع شركة حديد الأردن م٠ع٠م (مكاتب الإدارة العامة) في العاصمة عمان - جبل عمان - الدوار الثاني - المملكة الأردنية الهاشمية، ويبلغ عدد الموظفين في مكاتب الإدارة العامة (٣٥) شخص ما بين موظف ومهندس ومستخدم.

هاتف رقم : ٠٠٩٦٢٦٤٦١٩٣٨٠

فاكس رقم : ٠٠٩٦٢٦٤٦١٩٣٨٤

العنوان البريدي : ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الأردن

البريد الإلكتروني : info@jordansteelplc.com

٢١. تطبيق معايير جديدة ومعدلة

خلال السنة الحالية، تم تطبيق المعايير الدولية الجديدة والمعدلة لإعداد التقارير المالية والمتضمنة معايير المحاسبة الدولية وتفسيراتها المتعلقة بالعمليات والمطبقة على التقارير السنوية. ونتج عن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة تغييرات على السياسات المحاسبية ضمن المجالات التالية:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٣) "إندماج الأعمال". توضح التعديلات أنه لا يجب تطبيق المتطلبات الجديدة للإعبارات الطارئة المحددة في المعيار ٣ (لسنة ٢٠٠٨) لاندماج الأعمال والذي يسبق فيه تاريخ الامتلاك تطبيق المعيار ٣ (لسنة ٢٠٠٨).
- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ تموز ٢٠١٠ أو بعدها.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٥) "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها برسم البيع والعمليات المتوقفة". توضح التعديلات الإفصاحات المطلوبة فيما يتعلق بالموجودات غير المتداولة (أو مجموعات التصرف) المصنفة على أنها محتفظ بها لغرض البيع أو كعمليات متوقفة أو الإفصاحات حول قياس الموجودات والمطلوبات من خلال مجموعة التصرف والتي هي ليست من ضمن نطاق متطلبات القياس وفق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٥)، كما هي ليست من ضمن الإفصاحات المرفقة في القوائم المالية. ويوضح المعيار أيضاً إستمرارية تطبيق المتطلب العام لمعيار المحاسبة الدولي (١)، خاصة الفقرة ١٥ منه (لتحقيق عرض عادل) والفقرة ١٢٥ (مصادر الشك في التقدير).
- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ كانون الثاني ٢٠١٠ أو بعدها.
- معيار المحاسبة الدولي (١) "عرض القوائم المالية". توضح التعديلات بأن التسوية المحتملة لإلتزام معين من خلال إصدار أدوات حقوق ملكية لا تمت بصلة إلى تصنيفه متداول أو غير متداول.
- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ كانون الثاني ٢٠١٠ أو بعدها.
- معيار المحاسبة الدولي (٧) "قائمة التدفقات النقدية". توضح التعديلات بأن المدفوعات التي ينتج عنها موجودات في قائمة المركز المالي يمكن تصنيفها كنشاطات إستثمارية في قائمة التدفقات النقدية.
- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ كانون الثاني ٢٠١٠ أو بعدها.
- معيار المحاسبة الدولي (٢٨) "الإستثمارات في الشركات الزميلة". توضح التعديلات بأن العمليات عند خسارة المستثمر للتأثير الهام على الشركة الزميلة يجب تطبيقها في الفترة اللاحقة.
- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ تموز ٢٠١٠ أو بعدها.

- معيار المحاسبة الدولي (٣٢) "الأدوات المالية - العرض". تسمح التعديلات بتصنيف إصدارات الحقوق على أنها حقوق ملكية عندما يسمى السعر بعملة غير العملة الوظيفية للمنشأة.

- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ شباط ٢٠١٠ أو بعدها، ويجب تطبيقها بأثر رجعي.

- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (١٩) "تسديد الالتزامات المالية بأدوات حقوق الملكية". وفقاً لهذا التفسير فإنه يتم قياس أدوات حقوق الملكية المصدرة وفقاً لهذه الترتيبات بالقيمة العادلة لها، كما يتم تسجيل أي فرق بين القيمة الدفترية للإلتزام المالي المسدد والقيمة العادلة للأدوات المالية المصدرة ضمن الربح أو الخسارة.

- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ تموز ٢٠١٠ أو بعدها.

في تاريخ إقرار هذه القوائم المالية، كانت هذه المعايير وتفسيراتها قد صدرت ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٧) "الأدوات المالية - الإفصاحات". تقدم التعديلات شفافية أكبر حول تعرض العمليات للمخاطرة عند تحويل موجود مالي بحيث تحتفظ الجهة الناقلة بمستوى معين من التعرض المستمر للمخاطرة على الموجود. تتطلب التعديلات أيضاً إفصاحات حيث تحويلات الموجودات المالية لا يتم توزيعها بشكل منتظم خلال الفترة.

- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ تموز ٢٠١١ أو بعدها.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٩) "الأدوات المالية". تقدم التعديلات متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية والتخلص منها.

يتطلب هذا المعيار بأن يتم لاحقاً قياس جميع الموجودات المالية والمغطاة من خلال نطاق المعيار المحاسبي الدولي (٣٩) بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

بشكل عام، يتم قياس الإستثمار في أدوات الدين المحتفظ بها ضمن نموذج أعمال والذي يكون الهدف منه تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، والتي تكون فيها التدفقات النقدية التعاقدية مجرد دفعات للمبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. أما جميع الإستثمارات في أدوات الدين الأخرى والإستثمارات في أدوات حقوق الملكية فيتم قياسها بقيمتها العادلة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة.

توضح التعديلات طريقة المحاسبة عن التغيرات في القيمة العادلة للمطلوب المالي (المحددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) والمنسوبة للتغيرات في مخاطرة الائتمان لهذا المطلوب. وبشكل أكثر تحديداً، يتم الاعتراف بمبلغ التغير في القيمة العادلة للمطلوب المالي، المحدد بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والمنسوبة للتغيرات في مخاطرة الائتمان لهذا المطلوب كدخل شامل آخر، ما لم يحدث أو يضحخ الاعتراف بأثر التغيرات في مخاطر الائتمان لهذا المطلوب المالي في الدخل الشامل الآخر خطأ في المقابلة في الربح أو الخسارة. لا يتم لاحقاً إعادة تصنيف التغير في القيمة العادلة المنسوبة إلى مخاطرة ائتمان المطلوب المالي إلى الربح أو الخسارة.

- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ كانون الثاني ٢٠١٣ أو بعدها، ويسمح بالتطبيق المبكر. وبناءً على تعليمات هيئة الأوراق المالية يتم الالتزام بالتطبيق المبكر لهذا المعيار إعتباراً من السنة المالية التي تبدأ في ١ كانون الثاني ٢٠١١.

- معيار المحاسبة الدولي (٢٤) "الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة". تخفف التعديلات الإفصاحات عن التعاملات بين الوحدات الحكومية وتوضح تعريف الأطراف ذات العلاقة.
- تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ كانون الثاني ٢٠١١ أو بعدها.

وباعتقاد الإدارة أنه لن يكون لتبني هذه المعايير وتفسيراتها في الفترات الحالية أو المستقبلية أثر مالي ملموس على القوائم المالية.

**JORDAN STEEL COMPANY
AND ITS SUBSIDIARIES
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
AMMAN - THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN**

Consolidated statement of cash flows for the year ended December 31, 2010

	2010	2009
	JD	JD
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		
Profit before tax	3,884,618	6,190,198
Adjustments for:		
Depreciation	4,918,477	4,157,011
Gain on sale of property, plant and equipment	-	(250)
Doubtful receivables	100,000	165,738
Loss on sale of investment in financial asset available for sale	-	61,746
Other provisions	144,750	233,756
Changes in operating assets and liabilities:		
Inventories	(7,359,718)	1,973,032
Accounts receivable and other debit balances	(1,641,298)	743,219
Investment in a financial asset held for trading	-	14,916
Other provisions	(233,756)	(42,946)
Due to shareholders	10,976	(153,635)
Accounts payable and other credit balances	3,256,029	2,066,312
	3,080,078	15,409,097
Income tax paid	(105,560)	(264,603)
Net cash from operating activities	2,974,518	15,144,494
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property, plant and equipment	(1,406,019)	(5,509,414)
Proceeds from sale of property, plant and equipment	-	250
Investment in a financial asset available for sale	-	323,088
Purchase of remaining shares in a subsidiary	(270,000)	-
Net cash from investing activities	(1,676,019)	(5,186,076)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES		
Distribution of issuance premium to shareholders	-	(2,450,000)
Distributed dividend to shareholders	(5,250,000)	-
Due to banks	5,511,621	(767,336)
Loan	(1,775,000)	(1,775,000)
Net cash from financing activities	(1,513,379)	(4,992,336)
Net change in cash and cash equivalents	(214,880)	4,966,082
Cash and cash equivalents- beginning of year	6,409,018	1,442,936
Cash and cash equivalents- end of year	6,194,138	6,409,018
Information about non cash transaction		
Write off of accumulated losses in issuance premium	-	10,040,680

**JORDAN STEEL COMPANY
AND ITS SUBSIDIARIES
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
AMMAN - THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN**

Consolidated statement of changes in equity for the year ended December 31, 2010

	Capital	Issuance premium	Statutory reserve	Voluntary reserve	Retained earnings (Accumulated losses)	Total	Non-controlling interests	Total
	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD
Balance as at January 1, 2009	35,000,000	14,000,000	4,287,733	1,040,622	(10,040,680)	44,287,675	320,384	44,608,059
Write off of accumulated losses in issuance premium	-	(10,040,680)	-	-	10,040,680	-	-	-
Distribution of issuance premium to shareholders	-	(2,450,000)	-	-	(2,450,000)	(2,450,000)	-	(2,450,000)
Profit	-	-	-	-	6,136,507	6,136,507	(82,247)	6,054,260
Statutory reserve	-	-	631,797	-	(631,797)	-	-	-
Balance as at December 31, 2009	35,000,000	1,509,320	4,919,530	1,040,622	5,504,710	47,974,182	238,137	48,212,319
Distributed dividends	-	-	-	-	(5,250,000)	(5,250,000)	-	(5,250,000)
Profit	-	-	-	-	3,635,591	3,635,591	-	3,635,591
Purchase of non-controlling interests	-	-	13,277	-	24,860	38,137	(238,137)	(200,000)
Statutory reserve	-	-	397,149	-	(397,149)	-	-	-
Balance as at December 31, 2010	35,000,000	1,509,320	5,329,956	1,040,622	3,518,012	46,397,910	-	46,397,910

**JORDAN STEEL COMPANY
AND ITS SUBSIDIARIES
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
AMMAN - THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN**

Consolidated statement of comprehensive income for the year ended December 31, 2010

	2010	2009
	JD	JD
Sales	82,840,146	73,056,473
Cost of sales	(76,890,640)	(64,469,671)
Gross profit	5,949,506	8,586,802
Other revenues, net	566,351	326,136
Selling expenses	(362,734)	(321,191)
Administrative expenses	(1,252,145)	(1,314,595)
Other expenses	(144,750)	(233,756)
Finance expenses	(871,610)	(853,198)
Profit before tax	3,635,591	6,190,198
Income tax	(249,027)	(135,938)
Profit	3,635,591	6,054,260
Profit attributable to:		
Shareholders of the parent	3,635,591	6,136,507
Non-controlling interests	-	(82,247)
Total	3,635,591	6,054,260
Earnings per share from profit attributable to shareholders of the parent	-/104 JD	-/175 JD

**JORDAN STEEL COMPANY
AND ITS SUBSIDIARIES
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
AMMAN - THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN**

Consolidated statement of financial position as at December 31, 2010

EQUITY AND LIABILITIES	2010	2009
Equity	JD	JD
Authorized, issued and paid-in capital	35,000,000	35,000,000
Issuance premium	1,509,320	1,509,320
Statutory reserve	5,329,956	4,919,530
Voluntary reserve	1,040,622	1,040,622
Retained earnings	3,518,012	5,504,710
	46,397,910	47,974,182
Non-Controlling interests	-	238,137
Total Equity	46,397,910	48,212,319
Non-Current Liabilities		
Long term loan	10,650,000	14,200,000
Current Liabilities		
Other provisions	74,750	233,756
Income tax provision	374,022	230,555
Due to shareholders	1,284,700	1,273,724
Accounts payable and other credit balances	8,112,198	4,856,169
Due to banks	18,123,125	12,611,504
Loan - Current portion	3,550,000	1,775,000
Total Current Liabilities	31,518,795	20,980,708
Total Liabilities	42,168,795	35,180,708
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	88,566,705	83,393,027

**JORDAN STEEL COMPANY
AND ITS SUBSIDIARIES
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
AMMAN - THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN**

Consolidated statement of financial position as at December 31, 2010

ASSETS	2010	2009
Non-Current Assets	JD	JD
Property, plant and equipment	44,815,088	48,327,546
Investment property-lands	197,462	197,462
Total Non-Current Assets	45,012,550	48,525,008
Current Assets		
Inventories	26,431,363	19,071,645
Accounts receivable and other debit balances	10,928,654	9,387,356
Cash and cash equivalents	6,194,138	6,409,018
Total Current Assets	43,554,155	34,868,019
TOTAL ASSETS	88,566,705	83,393,027



Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of Jordan Steel Company (Public share holding Company) and its subsidiaries, as at December 31, 2010, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

Other Matter

The financial statements of the subsidiaries; Consolidated Jordanian Iron and Steel Industry (Private Shareholding Co.) and Jordan Steel For Engineering Industries (Limited Liability Company) and Modern Wire Mesh Company (Limited Liability Company) which were shown in Note (20) were audited by another certified public accountant who issued unqualified reports over them on February 10, 7 and 9, 2011 respectively.

Legal Requirements

The Company maintains proper accounting records, and the audited financial statements and the financial information stated in the report of Board at Directors are in agreement with these records. We recommend general assembly to approve these financial statements.

Talal Abu-Ghazaleh & Co. International

Steve S. Karadsheh
(License # 756)



Amman – February 12, 2011

Talal Abu-Ghazaleh & Co. International



تالال أبوغزالة وشركاه الدولية

Member of Talal Abu-Ghazaleh Organization

مجموعة تالال أبوغزالة

The Arab Organization for Global Professional Services

المجموعة العربية للخدمات المهنية الدولية

Serving you from over 73 offices and through over 180 correspondents worldwide

INDEPENDANT AUDITOR'S REPORT

105180413

**TO THE SHAREHOLDERS
JORDAN STEEL COMPANY
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
AMMAN - THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN**

Report on Consolidated Financial Statements

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Jordan Steel Company (Public Shareholding Company) and its subsidiaries, which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2010, and the related consolidated statement of comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Management's Responsibility for the Financial State

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

69



MEMBER OF THE

FORUM OF FIRMS

TAGI is a full member of the Forum of Firms. The Forum conducts its business through its executive arm, the Transnational Auditors Committee (TAC), which is also a committee of the International Federation of Accountants (IFAC). www.ifac.org/forum_of_firms.

Jordan Office: Tel.: +962 6 5100 600, Fax: +962 6 5100 601

19 Mecca Street, Um-Uthaina, Jordan Offices/Academies Building, P.O.Box: 3966, Amman 11953 Jordan



مكتب الأردن: هاتف: +962 6 5100 600، فاكس: +962 6 5100 601

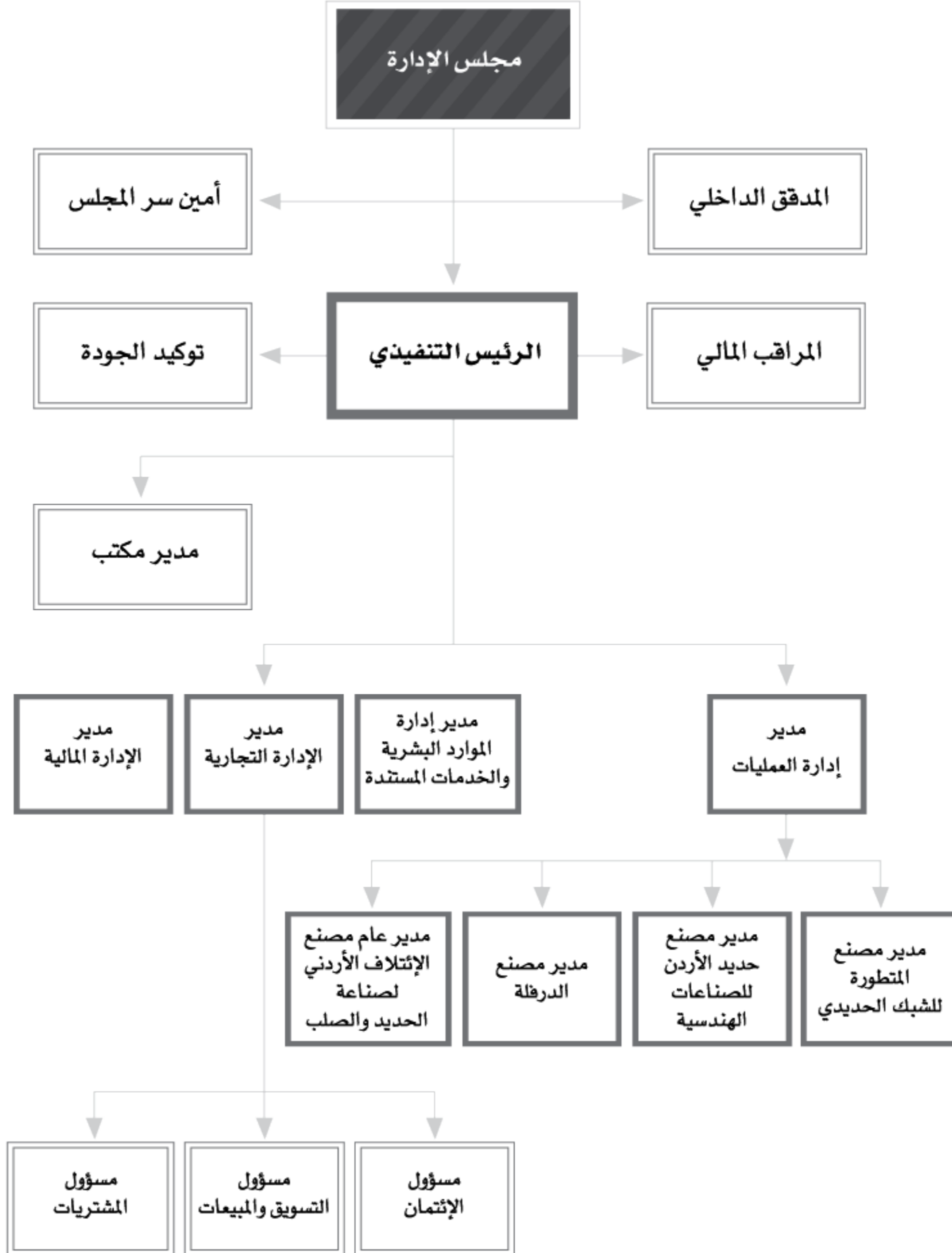
١٩ شارع مكة، أم أذينة، مبنى مكاتب الأردن/الأكاديميات، ص.ب: ٣٩٦٦ صان عمان ١١٩٥٣، الأردن

We Work Hard to Stay First

www.tagorg.com

نعمل بجهد لنبقى في المقدمة

الهيكل التنظيمي
لشركة حديد الأردن والشركات التابعة



**JORDAN STEEL COMPANY
AND ITS SUBSIDIARIES
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
AMMAN-THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN**

INDEX

Subject	PAGE
Independent auditor's report	67-68
Consolidated statement of financial position as at December 31, 2010	66
Consolidated statement of comprehensive income for the year ended December 31, 2010	64
Consolidated statement of changes in equity for the year ended December 31, 2010	63
Consolidated statement of cash flows for the year ended December 31, 2010	62



JORDAN STEEL COMPANY

**AND ITS SUBSIDIARIES
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY**

AMMAN-THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN

**CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS AND
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2010



Jordan Steel P.L.C. & its subsidiaries:

Consolidated Jordanian Co. for Steel Industry.

Modern Wire Mesh Co.

Jordan Steel Engineering Industries.

**Board of Directors Annual Report
and the Consolidated Financial Statements
for the year ended 31st December, 2010**

Amman – Hashemite Kingdome of Jordan



(مصنع الدرفلة):

يقع مصنع شركة حديد الأردن م.ع.م. في منطقة الهاشمية - حي الفيحاء - خلف محطة الحسين الحرارية / الزرقاء - المملكة الأردنية الهاشمية، ويتمثل نشاط المصنع في إنتاج حديد التسليح وحديد الحدادين، ويبلغ عدد العاملين في المصنع (١٧٣) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل.

هاتف رقم : ٠٠٩٦٢٥ ٣٨١١ ٨٧٠

فاكس رقم : ٠٠٩٦٢٥ ٣٨١١ ٨٧١

العنوان البريدي : ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الأردن

البريد الإلكتروني : factoryinfo@jordansteelplc.com

• الشركات التابعة:

شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب م.ع.م.

٢/ ٢

تأسست الشركة وسجلت كشركة مساهمة خاصة في وزارة الصناعة والتجارة في عام (٢٠٠٥) تحت رقم (٧٨)، رأس المال الحالي (٢٦) مليون دينار أردني مدفوع بالكامل، ويتمثل نشاط الشركة في صهر الحديد و صناعة حديد البليت وتدوير المعادن، وهي مملوكة بالكامل من قبل شركة حديد الأردن م.ع.م، ويبلغ عدد العاملين (٣٢٤) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل.

تقع شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب م.ع.م، في منطقة الهاشمية - حي الفيحاء - خلف محطة الحسين الحرارية / الزرقاء

هاتف رقم : ٠٠٩٦٢٥ ٣٨١٣ ٩٩٤

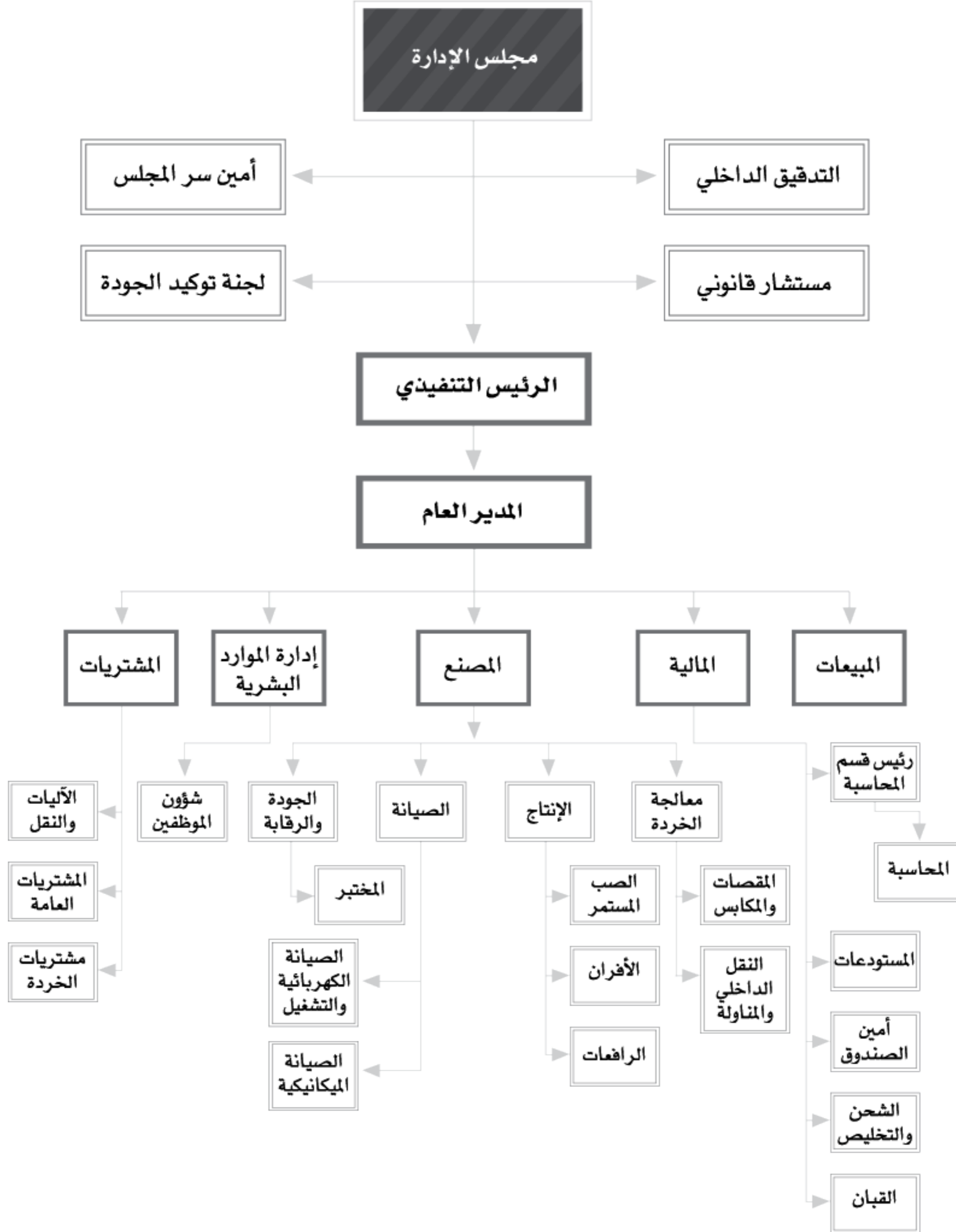
فاكس رقم : ٠٠٩٦٢٥ ٣٨١٣ ٩٩٢

العنوان البريدي : ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الأردن

البريد الإلكتروني : info@cojsco.com



الهيكل التنظيمي
شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب م.خ.

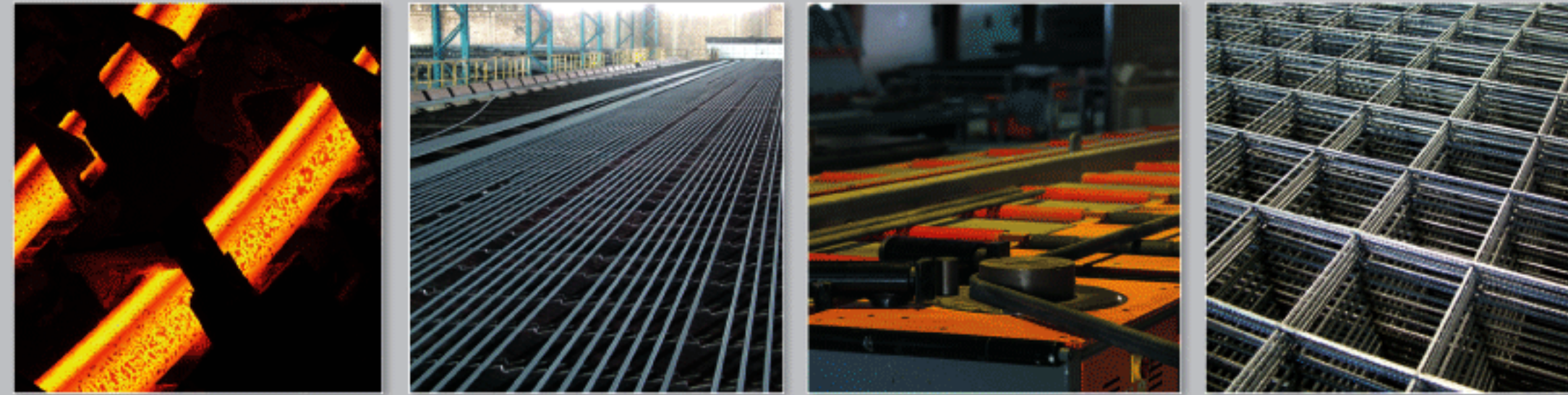




Meltshop • Rolling Mill • Cut & Bind • Wire Mesh

تقرير مجلس الإدارة السابع عشر والقوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠١٠



• هاتف: +٩٦٢ ٦ ٤٦١ ٩٣٨٠ • فاكس: +٩٦٢ ٦ ٤٦١ ٩٣٨٤ • ص.ب ٣٥١٦٥ - عمان ١١١٨٠ الأردن
• Tel. : +962 6 4619380 • Fax : +962 6 4619384 • P.O. Box 35165 Amman 11180 Jordan

www.jordansteelplc.com